



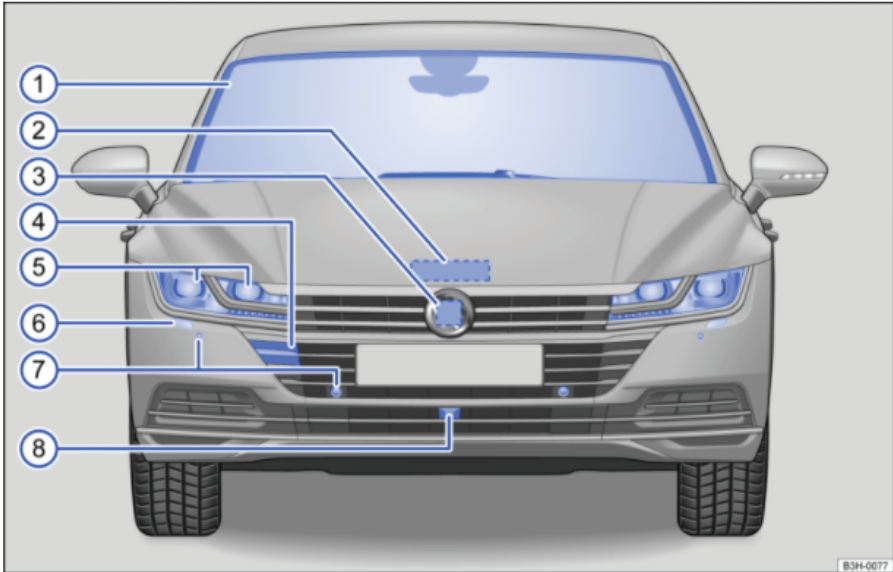
Volkswagen

ARTEON

מדריך רכב

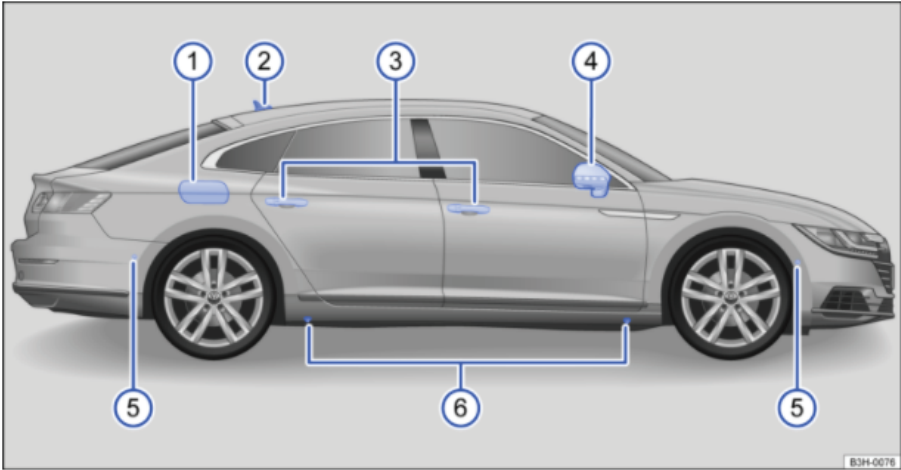


4	מבט כללי
11	לוח מחוונים
32	חגורות בטיחות ומושב ילדים
35	במקרה חירום
39	מפתח חכם
40	בקרת אקלים אלקטרונית
42	דלק ותדלוק
44	אחזקה וטיפול
58	התנעה באמצעות כבלים
62	צמיגים והחלפת גלגל
75	מרווחי טיפולים



איור 1: סקירת חלק קדמי

- ① שמשה קדמית
 - עם מספר זיהוי
 - עם חימום שמשה
 - עם מגב
 - עם מצלמת מערכות סיוע לנהיגה
 - עם חיישן גשם/אור סמוך למראה פנימית
- ② מנוף שחרור מכסה מנוע
- ③ אחרי סמל VW אנטנת מכ"מ של מערכות הבטיחות
- ④ אחרי הכיסוי פתח תבריג לאוזן גרירה
- ⑤ פנסי חזית ראשיים
- ⑥ מתזים לפנסי החזית
- ⑦ חיישנים למערכות הסיוע לנהג
- ⑧ מצלמה הקפית חזית



1 מכסה פתח תדלוק

2 אנטנת גג

3 ידית פתיחת דלת

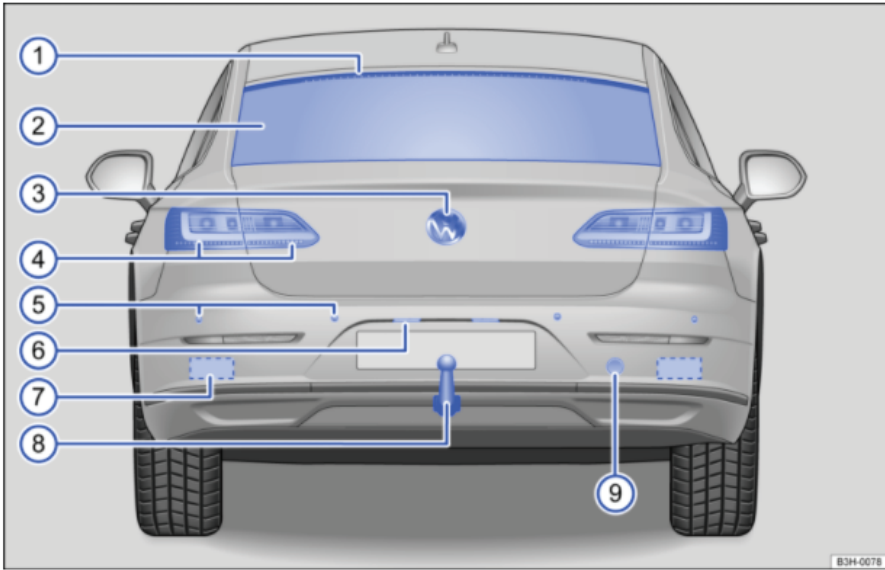
4 מראות חיצוניות

• עם תצוגת התראת מעבר נתיב

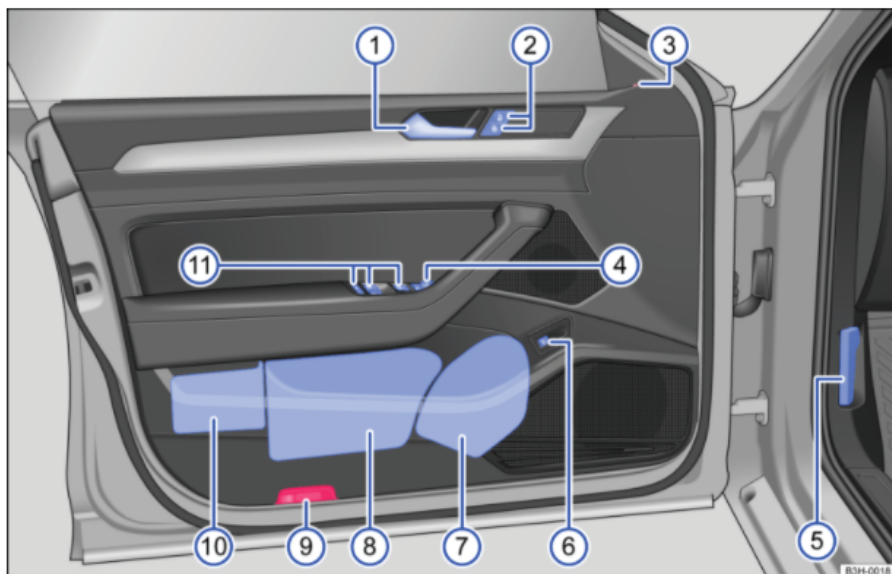
• עם מצלמה לצפיה באזור

5 חיישני מערכות סיוע

6 נקודות עיגון למגבה



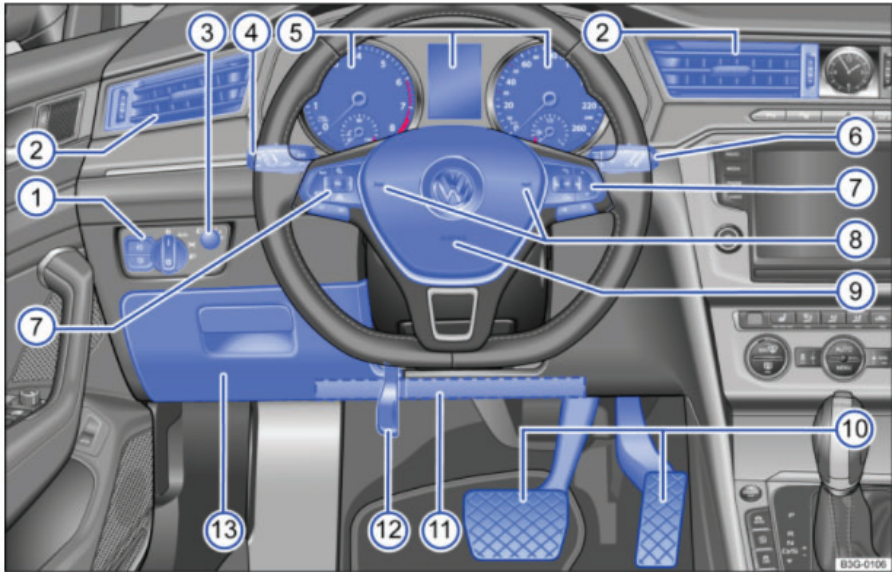
- 1 אור בלם גבוה
- 2 חלון אחורי:
 - עם חימום חלון אחורי
 - עם אנטנה משולבת
- 3 סמל פולקסווגן
 - לפתיחת תא מטען
 - עם מצלמת מערכות חניה
- 4 פנסים אחוריים
- 5 חיישני מערכות סיוע
- 6 תאורת מספר אחורי
- 7 מאחורי הפגוש: חיישני רדאר למערכות סיוע
- 8 או גרירה
- 9 מאחורי הכיסוי: עיגון לוו גרירה



איור 1 : דלת נהג: בקרות

- ① ידית פתיחת דלת
- ② כפתור נעילה מרכזית לפתיחה ונעילת דלתות הרכב
- ③ נורית חיווי נעילה מרכזית
- ④ מתג סיבובי לכיוון מראות חיצוניות ופעולות נוספות
 - כולל הפעלת סייען גרירה
- ⑤ ידית שחרור מכסה מנוע
- ⑥ כפתור שחרור דלת תא מטען
- ⑦ תא אחסון:
 - עם מחזיק בקבוקים
- ⑧ תא אחסון
- ⑨ תאורת דלת או מחזיר אור
- ⑩ תא אחסון:
 - עם מתקן אחסון לאפוד זוהר

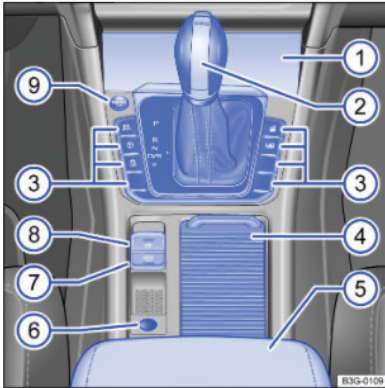
צד נהג



איור 1. צד נהג

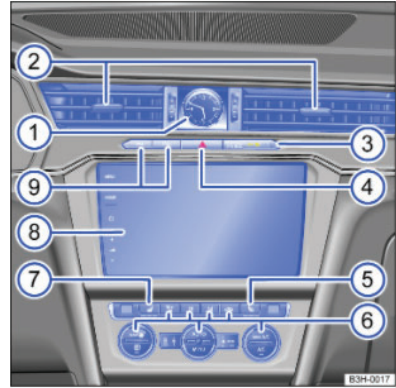
- עבור פתיחת תפריט טלפון או קבלת שיחות
- עבור כיוון עוצמת שמע
- עבור הפעלת בקרת פקודות קוליות (בהתאם לרמת גימור)
- ⑧ צופר
- ⑨ מיקום כרית אוויר קדמית לנהג
- ⑩ דוושת
- ⑪ מיקום כרית אוויר לברכיים
- ⑫ ידית כיוון מיקום גלגל הגה
- ⑬ תא אחסון

- ① מתג אורות
- ② פתח איוורור
- ③ בקרת HUD (הקרנת מידע על השמשה)
- ④ ידית איתות ואור גבוה
- עם מתגי וכפתורי מערכות סיוע לנהג
- ⑤ לוח מחוונים
- עם נורות חיווי ואזהרה
- ⑥ ידית מגבים ומתזים
- עם כפתורי הפעלת תפריטים
- ⑦ בקרות גלגל הגה רב תפקודי
- עבור מערכות סיוע לנהג
- עבור בחירת תפריטים
- עבור שמע וניווט



איור 2. סקירת חלק תחתון-קונסולה מרכזית

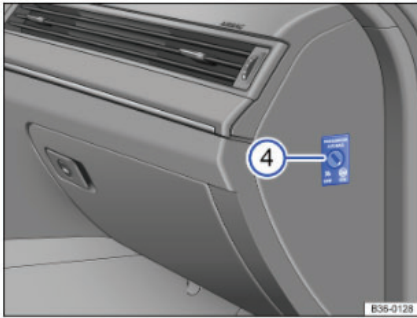
- 1 תא אחסון:
 - עם שקע USB
 - עם ממשק טלפון נייד
- 2 ידית:
 - תיבת הילוכים אוטומטית DGS
 - תיבת הילוכים ידנית
- 3 כפתורים:
 - מערכת עצור וסע
 - מערכות סיוע לחניה ותמרון
 - ברירת מצבי נהיגה
 - לחימום הגה
- 4 תחת כיסוי: מחזיקי משקאות
- 5 משענת יד מרכזית עם תא אחסון:
 - עם שקע USB
- 6 שקע מצת או 12 וולט
- 7 כפתור AUTO HOLD
- 8 בלם חניה אלקטרוני
- 9 כפתור הפעלת מנוע והפסקת פעולת מנוע



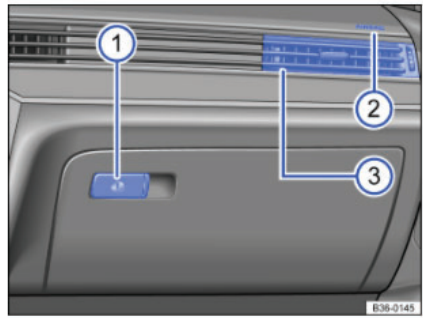
איור 1. סקירת חלק עליון- קונסולה מרכזית

- 1 שעון אנאלוגי
- 2 פתח איורור
- 3 נורת חיווי לנטרול כרית אוויר קדמית לנוסע
- 4 כפתור איתות חירום
- 5 כפתור לחימום ואיורור מושב ימני
- 6 בקרות מזגן, חימום ואוויר צח
 - עם חימום נוסף
- 7 כפתור לחימום ואיורור מושב שמאלי
- 8 מערכת מידע ובידור
- 9 בקרות מערכות סיוע לנהיגה

צד נוסע קדמי



איור 2: עם ידית נוסע קדמי פתוחה: מתג נטרול בצד לוח המחוונים (מופעל באמצעות מפתח)



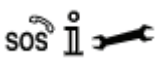


איור 1: צד נוסע קדמי. סקירת לוח מחוונים

- ② מיקום לפני כרית אוויר קדמית לנוסע
- ③ פתחי איורור
- ④ מתג מפתח לנטרול כרית אוויר קדמית לנוסע

- ① תא כפפות:
 - עם ידית פתיחה
 - עם כונני מערכת מידע ובידור
 - עם קורא כרטיסים
 - עם פתח קירור תא כפפות
 - עם מחזיק כרטיסי זיכרון
 - עם מחזיק מטבעות וכרטיסי פלסטיק
 - עם מחזיק משקפיים
 - עם מנשא לכסף

בקרות בגג

משמעות	סמל
כפתורי תאורה פנימית ותאורת קריאה	
מתג גג זכוכית	
כפתורי שירותי חירום, מידע ודיווח תקלות	

סמלים בלוח המחוונים

נורות האזהרה והחיווי מציגות אזהרות שונות, תקלות או פעולות מסימות. אזהרות מסימות נורות חיווי מסימות יופיעו כאשר ההצתה מופעלת ואמורות להיעלם עם תחילת פעולת המנוע או כאשר הרכב בתנועה.

אזהרה: יש לשים לב לנורות חיווי ואזהרה מחשש לגרימת נזק מכאני או לפגיעה קטלנית.

משמעות	סמל
נורת אזהרה מרכזית	
יש לחגור חגורת בטיחות	
בלם חניה חשמלי	
כשל מערכת בלימה	
כשל תגבור מערכת בלימה חשמלי	
מפלס נוזל בלם נמוך	
יש ללחוץ על דוושת הבלם	
לחץ שמן נמוך	

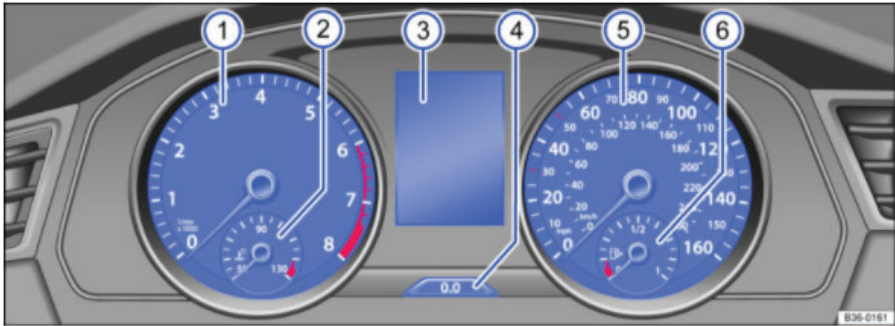
משמעות	סמל
תקלת היגוי	
כשל טעינה	
אזהרת התנגשות	
תקלת ממיר קטליטי (דיזל)	
מפלס ADBLUE נמוך מדי	
תקלת ממיר קטליטי (דיזל)	
נורת אזהרה כללית	
תקלת כרית אוויר וקדם מותחני חגורות בטיחות	
תקלת מכסה מנוע אקטיבי (להגנה על הולכי רגל)	
כרית אוויר נוסע קדמי מנוטרלת	
כרית אוויר נוסע קדמי פעילה	
תקלת מערכת ECALL	
פעילות מערכת ECALL מוגבלת	
תקלת בלם חניה אלקטרוני	
בדיקת רפידות בלם נדרשת	
בקרת יציבות או בקרת אחיזה בפעולה	
בקרת יציבות מנוטרלת	
בקרת אחיזה (TCS) מנוטרלת	
בקרת יציבות (ESC) מופעלת במצב ספורט	
תקלת ABS	
מפלס שמן מנוע נמוך	
תקלת מערכת שמן מנוע	

משמעות	סמל
מיכל דלק כמעט ריק	
מים בסולר	
תקלת מערכת תאורה	
אור ערפל אחורי פועל	
תקלת חיישני גשם/תאורה	
תקלת מגבים	
מפלס נוזל ניקוי שמשות נמוך	
תקלת היגוי	
לחץ ניפוח צמיגים נמוך	
תקלת מערכת ניטור לחץ ניפוח צמיגים	
לחץ ניפוח צמיגים נמוך	
תקלת מערכת ניטור לחץ ניפוח צמיגים	
אזהרת התנגשות מנוטרלת	
בקרת שיוט אדפטיבית אינה זמינה	
סייען שמירה על נתיב מופעל, אינו פעיל	
תקלת מערכת התראה מפני עצמים בשטח מת	
תקלת מערכת ניהול מנוע	EPC
תקלת מערכת פליטה	
חימום מנוע דיזל טרם הפעלה	
סתימת מסנן חלקיקים	
מהירות נסיעה מוגבלת	

משמעות	סמל
מפּלס ADBLUE נמוך	
תקלת ממיר קטליטי	
תקלת תיבת הילוכים	
תקלת בקרת מיתלי	
וו גרירה אינו נעול במקומו	
יש ללחוץ על דוושת הבלם	
בלם חניה אוטומטי פעיל	
איתותים	
איתותי נגור	
מהירות נסיעה נשמרה, ניטור מהירות פעיל	
מערכת סיוע על שמירת נתיב פעילה	
אור גבוה או הבהוב	
טמפרטורה חיצונית נמוכה מ-4 מעלות צלזיוס	
מערכת עצור וסע פעילה	
מערכת עצור וסע אינה זמינה	
מצב חיסכון	
יש לבצע טיפול	
טמפרטורת נוזל קירור גבוהה	
בקרת אור גבוה פעילה	
התראת מרחק	

משמעות	סמל
ניטור מהירות פעיל	
תקלת בקרת שיוט	
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	
מגביל מהירות פעיל	
מפסל ADBLUE נמוך	
תקלת SCR	
תקלת מערכת SCR	
מצב נהיגה חסכוני	
מצב נוחות	
פרופיל נהיגה רגיל	
מצב נהיגה אינדיבידואלי	
מצב ספורט	
טלפון נייד מחובר בחיבור bluetooth	
מפסל טעינת סוללת טלפון נייד	
הודעה אודות מידע נוסף בספר הרכב	

לוח מחוונים אנלוגי



איור 1: לוח מחוונים אנלוגי

תיאורי מחוונים

- ① מד סיבובי מנוע (מהירות מנוע X1000 סיבובים לדקה)
- ② צג טמפרטורת נוזל קירור
- ③ צגים
- ④ כפתורי איפוס, כיוון ותצוגה
- ⑤ מד מהירות
- ⑥ מד דלק

לוח מחוונים דיגיטלי (קוקפיט דיגיטלי)

לוח המחוונים הדיגיטלי כולל מסך TFT צבעוני ברזולוציה גבוהה. כדי להשלים את המידע המתקבל מן המחוונים הרגילים, משתמשים יכולים לבחור בין מספר "פרופילי מידע" כדי לצפות במידע נוסף.



איור 1 לוח מחוונים דיגיטלי

תיאור מחוונים:

- 1 מד סיבובי מנוע (מהירות מנוע X 1000 סיבובים לדקה)
- 2 תצוגת הילוך נוכחי או מיקום בורר הילוכים
- 3 צגים
- 4 מד מהירות
- 5 תצוגת מהירות דיגיטלית

פרופילי מידע

ניתן לבחור בין מספר פרופילי מידע באמצעות תפריט לוח המחוונים הדיגיטלי בסעיפי ההגדרות בתפריט הרכב במערכת המידע והבידור. בהתאם לפרופיל המידע שנבחר, לוח המחוונים הדיגיטלי יציג מידע נוסף במרכז המחוונים העגולים או שהמחוונים העגולים יוסתרו ומידע נוסף יוצג לרוחב הצג. פרופילי מידע אלה זמינים לשימוש:

- **תצוגת בורר הילוכים.** מציג באופן דיגיטלי את ההילוך הנבחר או את מיקום בורר הילוכים
- **מהירות.** תצוגה דיגיטלית של מהירות הנסיעה.
- **צריכה.** תצוגה דיגיטלית של הצריכה הנוכחית ותצוגה דיגיטלית של הצריכה הממוצעת.
- **תצוגת תמרורים דינמית.** מציגה תמרורים מזהים.
- **נסועה.** תצוגה דיגיטלית של המרחק שהרכב נסע.
- **זמן הגיעה מוערך.** תצוגה דיגיטלית של זמן הנסיעה אשר נותר, המרחק ליעד וזמן ההגעה המשוער.

בהתאם לפרופילי המידע, לוח המחוונים הדיגיטלי מציג מידע נוסף במרכז המחוונים העגולים, או שהמחוונים העגולים מוסתרים ומידע נוסף מוצג לרוחב כל הצג. פרופילי מידע אלה זמינים:

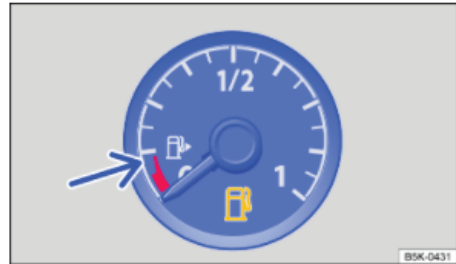
- **צג בורר הילוכים.** תצוגה דיגיטלית של ההילוך הנוכחי או מיקום בורר ההילוכים.
- **מהירות.** תצוגה דיגיטלית של מהירות הנסיעה.
- **צריכה.** תצוגה גרפית של צריכת הדלק הנוכחית ותצוגה דיגיטלית של צריכת הדלק הממוצעת.
- **תצוגת תמרונים דינמית.** תצוגת תמרוני דרך מזוהים.
- **נסועה.** תצוגת המרחק שהרכב נסע.
- **זמן הגיעה מוערך.** תצוגה דיגיטלית של זמן הנסיעה אשר נותר, המרחק ליעד וזמן ההגעה המשוער.
- **תאוצה.** תצוגה דיגיטלית של תאוצה אורכית ואנכית.
- **מערכות סיוע.** תצוגה דיגיטלית של מערכות הסיוע השונות.
- **גובה.** תצוגה דיגיטלית של גובה הרכב ביחס לפני הים.
- **ניווט.** תצוגה דיגיטלית של חיצו הניווט.
- **מצפן.** תצוגת מצפן דיגיטלית.
- **אודיו.** תצוגה דיגיטלית של המידע המוזן במערכת השמע.
- היקף המידע המוצג עשוי להשתנות בהתאם לרמת הגימור.
- מפת ניווט ברכב המצויד בלוח מחוונים דיגיטלי.

ברמות גימור מסוימות, לוח המחוונים הדיגיטלי מציג מפה מפורטת. כדי להציג את המפה יש לבחור בתפריט "ניווט" בלוח המחוונים.

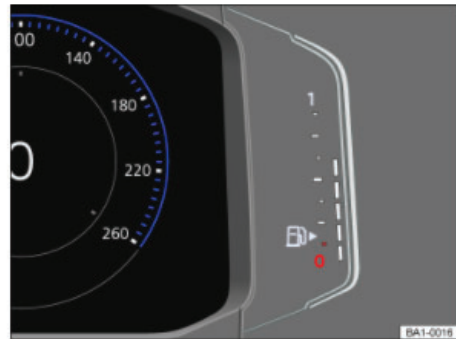
ניתן להציג את מפת הניווט בשלושה גדלים. במפה הגדולה ביותר, מפת הדרך מוצגת לרוחב כל הצג. כדי לבחור גודל מפה רצוי:

- יש ללחוץ על כפתור **VIEW** בגלגל ההגה כדי לעבור בין גדלי מפות כנדרש.
- יש ללחוץ על חיצו **▲** או **▼** בגלגל ההגה כדי להתמקד פנימה והחוצה
- בעת מיקוד ידני יש ללחוץ על **VIEW** בגלגל ההגה כדי לעבור למיקוד אוטומטי.
- בהתאם לרמת הגימור, הניווט יופיע על מסך אחד או שניים. ניתן להציג את מפת הניווט רק במסך לוח המחוונים הדיגיטלי או במערכת המידע והבידור. במקרה זה, רק חיצו הניווט יוצגו במסך לוח המחוונים הדיגיטלי.

מד דלק



איור 1: מדל דלק בלוח מחוונים אנלוגי




איור 2: מד דלק בלוח מחוונים דיגיטלי

מיכל דלק כמעט ריק

נורת החיווי תואר בצהוב. הנפח הרזרבי הנותר (מופיע באדום) נמצא בשימוש.

- יש למלא את מיכל הדלק בהקדם.

כאשר נורת החיווי  מוארת, החימום הנוסף והחימום המופעל בדלק מפסיקים לפעול באופן אוטומטי.

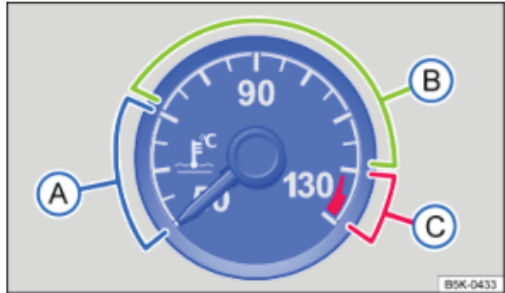
מים בסולר

נורת החיווי תואר בצהוב.

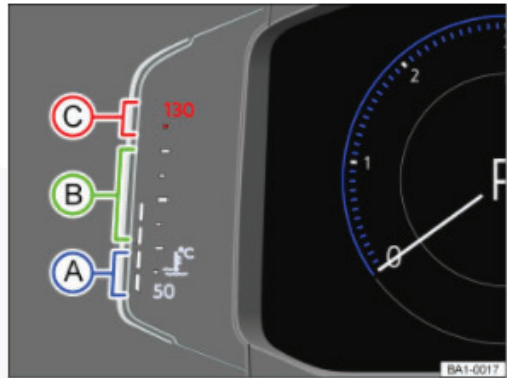
- יש להפסיק את פעולת המנוע מיידית ולפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לגורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

אזהרה: אין לנסוע ברכב בו מפלס הדלק נמוך מאוד מחשש לגרימת נזק.

מד טמפרטורת נוזל קירור



איור 1 תצוגת טמפרטורת נוזל קירור בלוח מחוונים אנלוגי



איור 2 תצוגת טמפרטורת נוזל קירור בלוח מחוונים דיגיטלי

- Ⓐ **אזור קר.** המנוע טרם הגיע לטמפרטורת עבודה. יש להימנע ממאמץ.
- Ⓑ **אזור פעולה רגיל.**
- Ⓒ **אזור פעולה קיצוני.** הטמפרטורה עשויה לעלות לאזור החם כאשר המנוע מתאמץ, במיוחד בטמפרטורות קיצוניות.

⚠️ | נזל קירור

נורת האזהרה המרכזית (בצבע אדום) תואר. הודעת טקסט תוצג בלוח המחוונים. מפלס הנוזל אינו מתאים או שקיימת תקלה במערכת הקירור.

- אין להמשיך בנסיעה.
- יש לעצור את הרכב, להפסיק מיידית את פעולת המנוע ולאפשר לרכב להתקרר.
- יש לבדוק את מפלס נוזל הקירור.
- יש לפנות לסיוע מקצועי במידה והטמפרטורה אינה יורדת למרות שקיים במערכת נוזל קירור בכמות מספיקה.

תצוגה עילית - צג מידע עליון

צג המידע העליון מקרין מידע נבחר או הודעות אזהרה ממערכות הסיוע או מערכת המידע והבידור ישירות אל שדה הראיה של הנהג.



איור 2: בלוח המחוונים מעל ההגה : דוגמאות למידע המוצג בתצוגה העילית



איור 1: סמוך להגה: צג מידע עליון (חץ)

הפעלת תצוגה עילית ונטרול תצוגה עילית

- יש ללחוץ על הבקרה (איור 1) כדי להפעיל או לנטרל את התצוגה העילית.

כיוון גובה

- יש להמשיך כדלקמן כדי לכוון את גובה צג המידע העליון ולכוון את הזווית.
- יש לשבת בתנוחת נהיגה מתאימה.
- יש להשתמש בבקרה (איור 1) כדי לכוון את גובה צג המידע העליון כנדרש.

הגדרות מערכת מידע ובידור

ניתן להגדיר מצבים נוספים של צג המידע העליון בהגדרות הרכב במערכת המידע והבידור הגדרות אלה זמינות:

בתת תפריט DISPLAY (תצוגה):

- כיוון בהירות וצבע עבור צג המידע העליון. אם הסביבה הופכת כהה יותר, בהירות התצוגה תעומעם אוטומטית. רמת הבהירות הבסיסית מכוונת ביחד עם תאורת לוח המחוונים.

בתת תפריט CONTENTS (תכולה):

- יש לבחור את תוכן צג המידע העליון, כלומר להציג את פעולות מערכות הסיוע לנהג או מערכת הניווט. תוכן מסוים, למשל הערות אזהרה, אינו ניתן לנטרול.

ניתן לבחור במערך צבעים שונה עבור צג המידע העליון במצבים כגון תנאי מזג אוויר קשים באמצעות ההגדרות במערכת המידע והבידור.

אין להפעיל לחץ פיזי על צג המידע העליון, גם בעת ניקוי, מחשש לגרימת נזק.

צגים

מידע אפשרי בצג לוח מחוונים

בהתאם לרמת הגימור, ניתן להציג סוגי מידע שונים בלוח המחוונים:

- | | |
|--|--|
| • דלתות פתוחות, מכסה מנוע פתוח, | • תצוגת מועדי טיפול |
| • מכסה תא מטען פתוח | • אזהרת מהירות |
| • הודעות אזהרה ומידע | • אזהרת מהירות בעת שימוש בצמיגי חורף |
| • תצוגות נסועה | • עדכון מצב "נעצור וסע" |
| • שעון | • תמרוים אשר אותרו על ידי הרכב |
| • רדיו וניווט | • בהתאם לרמת גימור: תצוגת מצב בקרת ניתוק בוכנות לחיסכון בדלק (ACT) |
| • טלפון | • מצב חיסכון |
| • טמפרטורה חיצונית | • קוד מנוע (EC) |
| • תצוגת מצפן | • תצוגת מערכות סיוע לנהג |
| • מצב בורר הילוכים | • תפריט אישי |
| • חיווי העברת הילוך | |
| • מידע אודות נהיגה (צג רב תפקודי) ותפריטי הגדרות | |

דלתות פתוחות, מכסה מנוע פתוח ותא מטען פתוח

התצוגה בלוח המחוונים מראה כאשר דלתות, מכסה המנוע או תא המטען פתוחים בזמן שהרכב אינו נעול ו/או בתנועה. במקרים מסוימים צליל אזהרה קולי ישמע. התצוגה עשויה להשתנות בהתאם לרמת הגימור.

פתיחת דלתות, מכסה מנוע ותא מטען

תצוגת לוח המחוונים כוללת חיווי למצב בו הדלתות, תא המנוע או תא המטען פתוחים בזמן שהרכב בתנועה. במקרים מסוימים צליל ישמע. החיווי עשוי להשתנות בהתאם לרמת הגימור.

מצב בורר הילוכים

ההילוך הנבחר יוצג בצד בורר הילוכים ובתצוגה בלוח המחוונים. התצוגה בלוח המחוונים עשויה להציג את ההילוך הנבחר או הבורר במצב D/S או במצב טיפטרוניק.

חיווי טמפרטורה חיצונית

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת מתחת ל-4 מעלות צלזיוס, חיווי הטמפרטורה יציג פתית שלג ❄️. סמל זה ישאר מואר עד שהטמפרטורה תעלה מעל 6 מעלות צלזיוס. במצב זה, הטמפרטורה המוצגת תהיה גבוהה מן הטמפרטורה בחוץ כתוצאה מהקרנת חום מן המנוע.

- כאשר הרכב ניח
- כאשר חימום נוסף מופעל
- בעת נסיעה במהירות נמוכה מאוד
- טווח המדידה הוא בין 45- מעלות צלזיוס ל 76 מעלות צלזיוס.

טלפון נייד

אם טלפון נייד מחובר באמצעות חיבור BLUETOOTH, סמל 📶 מוצג בלוח המחוונים. בנוסף, סמל 📱 יציג את מפלס הטעינה של הטלפון הנייד.

חיווי החלפת הילוך

בזמן שהרכב בתנועה, לוח המחוונים עשוי להראות את ההילוך שיש לבחור כדי להפחית את צריכת הדלק.

חיווי נסועה

- מד המרחק מציג את המרחק הכולל שהרכב נסע
 מד הנסועה (TRIP) מציג את המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס האחרון.
- ברכב המצויד בלוח מחוונים אנלוגי: יש ללחוץ על כפתור **0.0** בלוח המחוונים בקצרה כדי לאפס את מד הנסועה.
 - ברכב המצויד בלוח מחוונים דיגיטלי: יש לאפס את מד הנסועה באמצעות מערכת המידע והבידור או באמצעות תפריט השירות.

תצוגת נסועה

- מד המרחק מציג את הנסועה (קילומטראז') שנסע הרכב.
 מד המרחק מציג את המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס האחרון.
- ברכבים המצוידים בלוח מחוונים אנלוגי: יש ללחוץ על כפתור **0.0** בלוח המחוונים למשך זמן קצר כדי לאפס את מד המרחק ל-0.
 - ברכבים המצוידים בלוח מחוונים דיגיטלי: יש לאפס את מד המרחק באמצעות מערכת המידע והבידור או באמצעות תפריט השירות.

אזהרת מהירות: צמיגי חורף

תצוגה בלוח המחוונים מורה כאשר הרכב נוסע במהירות גבוהה מן המומלץ.
 ניתן להגדיר את אזהרת המהירות בהגדרות הרכב במערכת המידע והבידור.

מצפן

בהתאם לרמת הגימור, התצוגה בלוח המחוונים מראה את כיוון הנסיעה באופן מקוצר, כלומר N עבור צפון, NW עבור צפון מערב וכו' כאשר ההצתה פועלת. תצוגת מצפן גרפית זמינה כאשר מערכת המידע והבידור פועלת והדרכת הניווט אינה פעילה.

מצב חיסכון

בזמן נהיגה התצוגה בלוח המחוונים מראה האם הרכב במצב נהיגה חסכוני.

קוד מנוע

ברכבים המצוידים בלוח מחוונים אנלוגי:

- יש להפעיל את ההצתה אך לא להפעיל את המנוע.
- יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור **0.0** בלוח המחוונים במשך כ 15 שניות כדי להציג את קוד המנוע.

ברכבים המצוידים בלוח מחוונים דיגיטלי:

- פתיחת תפריט שירות.
- בחירת אפשרות ENGINE CODE

מידע אודות נהיגה (צג מידע רב תפקודי)

אזהרות והודעות

המערכת מבצעת בדיקה של רכיבים ופעולות מסוימות ברכב כאשר מערכת ההצתה מופעלת או כאשר הרכב בתנועה. במקרה תקלה יופיעו סמלי אזהרה בצבע אדום וצהוב אשר ילוו בהודעות בצג המידע בלוח המחוונים. במקרים מסוימים תישמע גם אזהרה קולית. הופעת הודעות ואזהרות עשויה להשתנות בהתאם לרמת הגימור. בנוסף, ניתן לפתוח רשימת תקלות באופן ידני. כדי לעשות זאת יש לבחור ב-VEHICLE STATUS או VEHICLE בתפריט הרכב.

אזהרה חמורה

נורת האזהרה האדומה מהבהבת או מוארת - במקרים מסוימים ביחד עם התראה קולית או סמלים נוספים. אסור להמשיך בנהיגה! יש לבדוק את התקלה ולתקן את הבעיה. יש לפנות למרכז שירות במידת הצורך.

אזהרה רגילה

נורת האזהרה הצהורה מהבהבת או מוארת - במקרים מסוימים ביחד עם התראה קולית או סמלים נוספים. תקלות או מחסור בנוזלים עשויים לגרום לתקלה ולנזק. יש לבדוק את התקלה ולתקן את הבעיה. יש לפנות למרכז שירות במידת הצורך.

הודעות

מידע אודות תהליכים שונים ברכב

- אם מספר אזהרות מוצגות, הסמלים יופיעו במשך מספר שניות, אחד אחרי השני. הסמלים יופיעו עד לתיקון התקלות.
- אם אזהרות אודות תקלות מוצגות כאשר מתג ההצתה הופעל, יתכן שלא יתאפשר הפעלת פעולות מסוימות כנדרש או שצג המידע עשוי להיראות שונה. במקרה זה יש לפנות למרכז שירות.

מערכת להתראה מפני עייפות נהג



איור 1. בצג לוח המחוונים: סמל התראה מפני עייפות נהג

מערכת ההתראה מפני עייפות נהג מתריעה כאשר סגנון הנהיגה מצביע על עייפות.

פעילות והפעלה

המערכת להתראה מפני עייפות נהג בוחנת את אופי הנהיגה בתחילת נסיעה ומשתמשת בו כנקודת ייחוס להתנהגות הנהג בזמן נהיגה. אם המערכת מאתרת מצב עייפות, צליל התראה ישמע וסמל מיוחד יוצג בלוח המחוונים ביחד עם הודעה כתובה (איור 1). ההודעה בצג לוח המחוונים תוצג למשך כחמש שניות ולאחר מכן תוצג שוב פעם אחת. ההודעה האחרונה שהוצגה תישמר על ידי המערכת.

ניתן לנטרל את ההודעה בלוח המחוונים:

ברכבים בעלי גלגל הגה רב תפקודי

- יש ללחוץ על כפתור **OK** בגלגל ההגה הרב תפקודי

תנאי פעולה

ניתן להעריך את התנהגות הנהג רק כאשר מהירות הנסיעה היא מעל 60 קמ"ש עד כ-200 קמ"ש.

הפעלה ונטרול

ניתן להפעיל ולנטרל את המערכת בהגדרות הרכב אשר מופיעות במערכת המידע והבידור

מגבלות הפעלה

פעולת המערכת להתראה מפני עייפות נהג עשויה להיות מוגבלת. תנאים אלה עלולים להגביל את פעולתה או למנוע את הפעלתה:

- מהירות נמוכה מ-60 קמ"ש
- דרך מפותלת
- מהירות גבוהה מ-200 קמ"ש
- דרך משובשת

זיהוי תמרורים דינמי



איור 1. בתצוגה בלוח המחוונים: דוגמאות לזיהוי תמרורי מגבלת מהירות ומגבלות עקיפה בליווי תמרורים נוספים

מערכת זיהוי תמרורים דינמית עושה שימוש במצלמה בבסיס המראה הפנימית כדי לנטר מגוון תמרורים ומייצעת את הנהג אודות מגבלות מהירות או עקיפה. המערכת מסוגלת להציג תמרורים נוספים במסגרת מגבלות ההפעלה, למשל תנאים רטובים או מגבלות זמניות. במקרים מסוימים המערכת תציג את מגבלת המהירות גם בדרכים בהן לא מוצבים שלטי מגבלת מהירות.

תצוגה

בנוסף למגבלות מהירות ועקיפה, מערכת זיהוי תמרורים דינמי מאתרת גם את השלטים המבטלים את ההגבלות בכבישים מהירים בגרמניה. במדינות אחרות מגבלת המהירות התקפה תוצג. התמרורים אשר מזוהים על ידי המערכת יוצגו בלוח המחוונים (איור 1) ובמקרים מסוימים גם במערכת המידע והבידור, בהתאם לרמת הגימור. ברמות גימור מסוימות התמרורים יוצגו גם בתצוגה העילית.

• תמרורים אינם זמינים

המערכת בשלבי אתחול. או: המצלמה לא איתרה תמרורים מתאימים.

• שגיאה: תצוגת זיהוי תמרורים דינמי.

תקלת מערכת. יש לפנות למרכז שירות.

• אזהרת מהירות אינה זמינה

תקלת מערכת זיהוי תמרורים דינמי. יש לפנות למרכז שירות.

• תצוגת זיהוי תמרורים דינמי: יש לנקות את השמשה.

האזור סביב המצלמה בשמשה מלוכלך. יש לנקות את השמשה.

זיהוי תמרורים דינמי מוגבל זמנית.

• יש לבדוק האם מפה מעודכנת הוטענה למערכת המידע והבידור. או: הרכב ממוקם

באזור שאינו מכוסה על ידי המפה אשר במערכת.

• מידע אינו זמין: זיהוי תמרורים דינמי אינו נתמך במדינה בה הרכב נמצא.

הפעלה ונטרול

ניתן להפעיל ולנטרל את מערכות ההתראה באמצעות הגדרות הרכב במערכת המידע והבידור.

מגבלות הפעלה

מערכות הסיוע לנהג מוגבלות בהפעלתן. תנאים אלה עלולים להגביל את פעולת מערכת ההתראה או למנוע את פעולתה לחלוטין

- מהירות נמוכה מ-60 קמ"ש
- מהירות גבוהה מ-200 קמ"ש
- דרך מפותלת
- דרך משובשת
- תנאי מזג אוויר קיצוניים
- נהיגה ספורטיבית
- גרירת נגרר כבד או ארוך
- הסחת דעת


מערכות הסיוע לנהג יתאפסו במצבים אלה:

- מתג ההצתה במצב OFF.
- חגורת הנהג פתוחה ודלת הנהג פתוחה.
- הרכב ללא תנועה מעל 15 דקות.

מערכת הסיוע לנהג מתאפסת אוטומטית במקרה נהיגה איטית ממושכת (מהירות נמוכה מ-60 קמ"ש). אם המהירות תעלה מחדש, המערכת תבצע הערכה מחדש של התנהגות הנהג.

כפתור מערכות סיוע לנהג

בהתאם לרמת הגימור, כפתור השליטה במערכות הסיוע לנהג ממוקם על ידית האיתות או על גלגל ההגה. ניתן להפעיל או לנטרל את מערכות הסיוע לנהג באמצעות התפריט:

- יש ללחוץ על כפתור  כדי לפתוח את תפריט מערכות הסיוע.
- יש לבחור במערכת הסיוע לנהג ולהפעיל או לנטרל אותה. סימן אישור מורה כי המערכת פעילה.
- יש לסמן ולאשר את הבחירה באמצעות לחיצה על כפתור **OK/RESET** על זרוע המגבים או באמצעות לחיצה על כפתור **OK** בגלגל ההגה.
- לסירוגין, ניתן להפעיל או לנטרל את המערכות בהגדרות הרכב שבמערכת המידע והבידור.

הפעלה באמצעות גלגל ההגה



איור 1: צידו הימני של גלגל ההגה הרב תפקודי: בקרות למעבר תפריטים ותצוגת מידע בלוח המחוונים

כאשר התראות ברמת חומרה גבוהה מוצגות לא ניתן לפתוח את התפריטים. ניתן לאשר התראות מסוימות ולהסתירן באמצעות כפתור **OK** בגלגל ההגה הרב תפקודי.

בחירה בין תפריט או מערכת מידע ובידור

- יש להפעיל את ההצתה.
- תפריט אישי: בחירת משתמש.
- אם הודעה או איור של הרכב מוצגים, יש ללחוץ על כפתור **OK**, מספר פעמים במידת הצורך.
- יש ללחוץ על כפתור **OK** או על כפתור **OK** כדי להציג תפריט או לגלול בין תפריטים.
- כדי לפתוח תפריט מוצג, יש ללחוץ על כפתור **OK** או לחכות עד שהתפריט או צג המידע יפתחו אוטומטית לאחר מספר שניות.

החלפת הגדרות בתפריטים

- בתפריט המוצג, יש ללחוץ על חיצוי הכיוון **▲** או **▼** עד שהאפשרות הרצויה בתפריט מסומנת. מסגרת תופיע סביב האפשרות הנבחרת.
- יש ללחוץ על כפתור **OK** כדי לבצע את השינויים הרצויים. סימן אישור מראה כי המערכת פעילה.

חזרה לתפריט

- יש ללחוץ על כפתור **OK** או על כפתור **OK**.
- כפתור **VIEW** בגלגל ההגה הרב תפקודי.
- ברכבים המצוידים בלוח מחוונים אנלוגי.
- כפתור **VIEW** מאפשר החלפה בין תפריט נוכחי לתפריט קודם
- ברכבים המצוידים בצג מידע אקטיבי
- יש ללחוץ על כפתור **VIEW** כדי לפתוח את תפריט **VIEW** בצג בלוח המחוונים. פרופילי מידע שונים ניתנים לבחירה מתפריט **VIEW**
- יתכן שבזמן שאזהרות אודות תקלות יופיעו, לא יהיה ניתן לגלול בין תפריטים או לכוון את ההגדרות הרצויות.



כפתור צפיה (VIEW) בגלגל ההגה הרב תפקודי

ברכב המצויד בלוח מחוונים אנלוגי.

תפריט הגדרות רכב

ניתן להפעיל ולנטרל פעולות מסוימות ולכוון הגדרות מסוימות במערכת המידע והבידור.

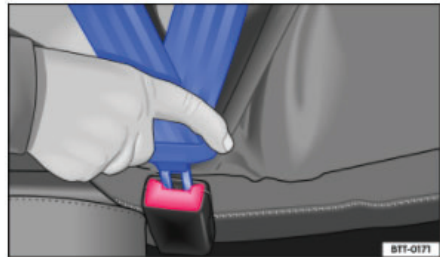
פתיחת תפריט הגדרות

- יש להפעיל את מערכת ההצתה.
- יש להפעיל את מערכת המידע והבידור במידת הצורך.
- יש ללחוץ על כפתור **CAR** או על כפתור פונקציות.
- יש לגעת בכפתורי **Vehicle** או  כדי לפתוח את תפריט הגדרות הרכב.
- יש לגעת בכפתורי הפונקציות המתאימים כדי לפתוח תפריטים נוספים בתפריט הגדרות הרכב או כדי לכוון הגדרות באפשרויות שבתפריט.
- אם הקופסה הריקה שבכפתור הפונקציות מופיעה כמלאה (סימן וי) אז הפונקציה פעילה.
- יש לגעת בכפתור  כדי לשוב לתפריט הקודם.

הידוק ופתיחת אבזמי חגורת בטיחות



איור 2. שחרור תופסן חגורת בטיחות מהאבזם.



איור 1. הכנסת תופסן חגורת בטיחות לאבזם

בהינתן חגירה נכונה, חגורות הבטיחות מעגנות את יושבי הרכב בתנחות ישיבה בטוחה במהלך תאונה או תמרון קיצוני.

ברכבים המצוידים בקדם מותחני חגורות בטיחות, חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע לצידו נמתחות אוטומטית במצבים מסוימים. בנוסף, שחרור חגורה (חופש בחגורה) יהיה מינימאלי.

הידוק חגורות בטיחות

- יש לחגור את חגורת הבטיחות בכל נסיעה.
- יש לכונן את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש כנדרש.
- יש לוודא כי משענת המושב בזווית אנכית.
- יש לאחוז בחגורה ולמשוך אותה כך שתכסה את החזה והאגן. אין לסובב או לסבך את החגורה.
- יש להכניס את הלשונית לתוך האבזם.
- יש למשוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהיא הדוקה.

קיבוע מושב ילד עם I size/ISOFIX



איור 2 סימונים המזהים את נקודות העיגון של מערכת ה-I size למושבי ילדים



איור 1 סימונים המזהים את נקודות העיגון של מערכת ה-ISOFIX למושבי ילדים



איור 3 אילוסטרציה של התקנת מושב ילדים באמצעות זרועות ההתקנה

מדריך מהיר להתקנת מושבי ISOFIX ו-I size

הסימונים עבור נקודות העיגון של מושבי ISOFIX או I size משתנים בהתאם לרמת הגימור ולשוק היעד.

טבלה זו מציגה את האפשרויות לעיגון מושבי ISOFIX או I size לנקודות עיגון מתאימות במיקומי מושבים שונים ברכב.

קבוצה	קטגוריית גודל	מושב נוסע קדמי	מושבים חיצוניים בספסל האחורי	מושב מרכזי בספסל האחורי
0: עד 10 ק"ג	E	X	IL-SU	X
+0: עד 13 ק"ג	E	X	IL-SU	X
	D	X	IL-SU	X
	C	X	IL-SU	X
קבוצה 1: 9 עד 18 ק"ג	D	X	IUF,IL-SU	X
	C	X	IUF,IL-SU	X
	B1	X	IUF,IL-SU	X
	A	X	IUF,IL-SU	X
קבוצה 2: 15 עד 25 ק"ג	-	X	IL-SU	X
קבוצה 3: 22 עד 36 ק"ג	-	X	IL-SU	X
מערכת עיגון - I size	-	X	i-U	X

קטגוריית גודל: קטגוריית הגודל המוצגת מתאימה לטווח המשקל המותר של הילד היושב במושב. קטגוריית הגודל המוצגת על תווית המופיעה על מושב הבטיחות.

X: מושב אינו מתאים להתקן ISOFIX.

IL-SU: מושב מתאים להתקנת מושב ISOFIX עם התקן סמי אוניברסלי. יש לפנות ליצרן מושב הבטיחות למידע נוסף.

IUF: מושב מתאים להתקנת מושב ISOFIX עם אישור אוניברסלי.

i-U: מושב מתאים להתקנת מושב I size פונה לפנים או לאחור עם אישור אוניברסלי.

i-UF: מושב מתאים להתקנת מושב I size פונה לפנים עם אישור אוניברסלי.

התקנת מושב ילדים עם ISOFIX/i size

מיקום נקודות העיגון מודגש באמצעות סימן (איור 1) או (איור 2)


- יש לפעול לפי ההוראות
- יש לדחוף את זרועות ההתקנה שבמושב הילד לתוך נקודות העיגון של התקן ה-I size או ה-ISOFIX כמודגם באמצעות החיצים. הכיסויים ינועו אוטומטית. מושב הבטיחות מעוגן למקומו רק לאחר הישמע "קליק".
- יש למשוך בשני צידי מושב הילדים כדי לוודא שהוא מעוגן היטב
- במידה ומושב הילדים מצויד גם בזרוע עיגון לרצפה, יש לוודא שהזרוע מעוגנת כראוי.

במקרה חירום

נהלי בטיחות

במקרה חירום יש לפעול לפי דרישות החוק. לדוגמה, במדינות רבות יש להפעיל את איתות החירום וללבוש אפוד זוהר.

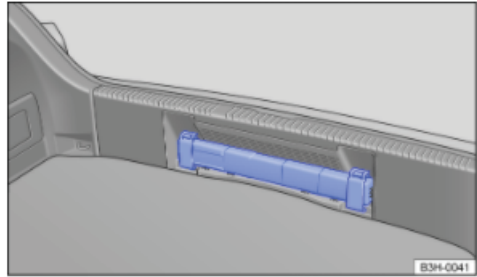
כדי לוודא שיושבי הרכב בטוחים יש לפעול במקרה חירום בסדר זה:

1. יש לעצור את הרכב בבטחה הרחק ככל האפשר מן התנועה הסואנת.
 2. יש להפעיל את איתות החירום באמצעות כפתור .
 3. יש להפעיל את בלם החניה האלקטרוני.
 4. יש להעביר את בורר ההילוכים למצב N או למצב P.
 5. יש להפסיק לחלוטין את פעולת המנוע.
 6. יש לוודא כי יושבי הרכב אינם שוהים בתוכו ושוהים בבטחה הרחק מן התנועה הסואנת.
 7. יש לקחת את מפתחות הרכב בעת עזיבת הרכב.
 8. יש למקם משולש אזהרה כנדרש בחוק.
 9. יש לאפשר למנוע להתקרר ולפנות לסיוע מקצועי מתאים.
- כאשר איתות החירום מופעל, למשל כאשר הרכב נגרר, ניתן עדיין לאותת לצורך פניה באמצעות הפעלת ידית האיתות. איתות החירום יופסק זמנית.

הפעלת איתות חירום במצבים אלה:

- כאשר התנועה מלפנים מאטה לפתע, למשל עם הגעה לקצהו של פקק תנועה.
 - במצב חירום.
 - כאשר הרכב מקולקל.
 - בעת גרירה.
 - יש לפעול בהתאם לדרישות החוק בעת הפעלת איתות חירום.
- במידה ואיתות החירום אינו פועל, יש להסב את תשומת לב משתמשי הדרך האחרים באמצעים העונים על דרישות החוק.

ציוד למקרה חירום



איור 1. תחת חלקו האחורי של תא המטען: מנשא למשולש אזהרה

ערכת עזרה ראשונה

בהתאם לרמת הגימור, ערכת העזרה הראשונה ממוקמת בתא אחסון או במנשא מתחת לרצפת תא המטען או בתוך הרכב.

- יש לוודא כי ערכת העזרה הראשונה תקינה ותוקף רכיביה לא פג.
- אם תום השימוש יש לחדש את תכולת הערכה ולאחסן אותה במקומה.

משולש אזהרה

בהתאם לרמת הגימור, משולש האזהרה מאוחסן במנשא תחת חלקו האחורי של תא המטען (איור 1).

- יש ללחוץ על שני תפסי העיגון, לפתוח את התפסים ולשלוף את משולש האזהרה.
- יש לוודא כי משולש האזהרה עומד בדרישות החוק.
- יש להחזיר את משולש האזהרה למתקן העיגון עם תום השימוש.

אפוד זוהר

בהתאם לרמת הגימור, האפוד הזוהר ימוקם בתא האחסון בדלת הקדמית או בתא הכפפות. יש לוודא כי האפוד הזוהר עומד בדרישות החוק.

מטף

בהתאם לרמת הגימור המטף יאוחסן במנשא תחת מושב הנוסע. יש לוודא כי המטף עומד בדרישות החוק, ומוכן לשימוש לאחר בדיקת תקינות תקופתית אשר בוצעה כנדרש.

מכסה מנוע אקטיבי




איור 1: מכסה מנוע אקטיבי שהופעל

במקרה התנגשות חזיתית מכסה המנוע האקטיבי יופעל באמצעות חיישנים בפגוש הקדמי במהירות 25 עד 55 קמ"ש. כתוצאה מכך מכסה המנוע יתרומם קלות בחלק הסמוך לשמשה כדי לייצר אזור ספיגה נוסף מעל המנוע כדי לצמצם פגיעה בהולכי רגל. המערכת תפעל כהלכה רק כאשר מכסה המנוע תקין ולא נפגע בתאונה או פגיעה קודמת.

במקרים מסוימים המערכת תפעל גם כאשר הפגיעה אינה בהולך רגל:

- תאונה חזיתית עם תמרור או עמוד
- תאונה חזיתית עם בעל חיים
- פגיעה בשלג
- פגיעה בקרקע במקרה נהיגה בדרך משובשת מאוד

כאשר המערכת פועלת מכסה המנוע יתרומם קלות באזור הסמוך למרכז השמשה (איור 1). צירים מיוחדים ינעלו את מכסה המנוע במצב פתוח (איור 1). נורת האזהרה  תואר בלוח המחווניים עד לתיקון המערכת.

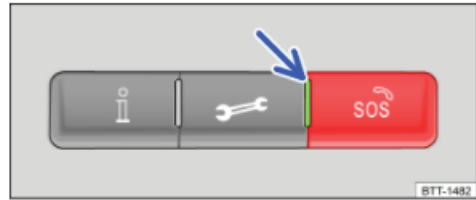
במקרה בו מכסה המנוע האקטיבי הופעל:

- יש לפנות למרכז שירות בהקדם
- יש לוודא כי המערכת מתוקנת על ידי מרכז שירות מורשה
- יש להמשיך בנסיעה רק אם הרכב כשיר לנסיעה
- אין לנהוג במהירות גבוהה מ 80 קמ"ש
- יש לכוון את המושב הקדמי כנדרש כדי לוודא כי שדה הראיה קדימה תקין ומתאים להמשך נהיגה.

תיקון מכסה מנוע אקטיבי שהופעל

יש לתקן מכסה מנוע אקטיבי שהופעל באמצעות מרכז שירות מורשה. פולקסווגן ממליצה על מרכז שירות של פולקסווגן.

שיחות מידע, שירותי חירום ויצירת קשר בעת תקלה



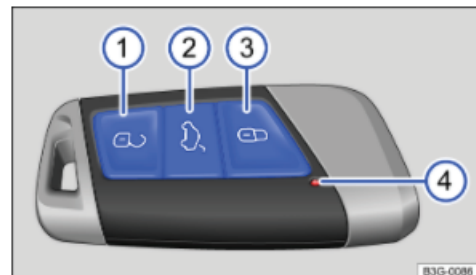
איור 1. בקונסולת הגג: יחידת שירותים קוליים

שיחת מידע ⓘ

שיחה בעת תקלה 🛠️

מפתח

תכונות מפתח



איור 1. מפתח הרכב

1 פתיחת הרכב. כל האיתותים יבהבו פעמיים

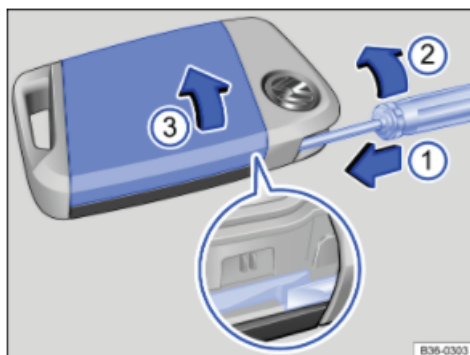
2 פתיחת מכסה תא מטען. כל האיתותים יבהבו פעמיים

3 נעילת הרכב. כל האיתותים יבהבו פעם אחת

4 נורת חייווי: מהבהבת כאשר כפתור במפתח נלחץ

החלפת סוללות במפתח

- 1 מברג שטוח לשחרור הכיסוי
- 2 יש לסובב את המברג את השטוח בכיוון החץ
- 3 כיסוי בחלקו האחורי של המפתח



איור 1. מפתח הרכב: פתיחת כיסוי תא סוללה



איור 2. מפתח הרכב: החלפת סוללה

- פולקסווגן ממליצה על החלפת הסוללה במפתח באמצעות מרכז שירות של פולקסווגן
- יש להסיר את המפתח.
 - יש להחזיר מברג שטוח קטן לתוך החרץ החיצוני של המפתח - כסנטימטר בכיוון החץ.
 - יש לסובב את המברג בעדינות בכיוון השעון עד פתיחת הכיסוי.
 - יש ללחוץ את הכיסוי בכיוון החץ.
 - יש לשלוף את הסוללה.
 - יש להכניס סוללה חדשה למקום.
 - יש להחזיר את הכיסוי למקומו.
 - יש להחזיר את המפתח למקומו.
 - יש להיפטר מן הסוללות הישנות באופן העונה על דרישות החוק.


בקרת אקלים ומזגן סקירת פעולות

פעולות וכפתורים מסוימים וחסומים מיזוג לספסל האחורי תלויים ברמת הגימור.

MENU פתיחת הגדרות המזגן במערכת המידע והבידור

OFF נטרול מערכת המזגן.

 כיוון מהירות מאוורר.


 בחירת טמפרטורה.

REST בקרת אקלים מציגה את הגדרות הטמפרטורה.

בהתאם למנוע ולרמת הגימור, ניתן לאוורר את תא הנוסעים באמצעות המאוורר כאשר ההצתה מנוטרלת או שחום המנוע אשר נותר משמש לחימום תא הנוסעים. פעולה זו מנוטרלת לאחר 30 שניות או כאשר מפלס טעינת מצבר הרכב נמוך.


התאמה בין טמפרטורת אזור נהג ליתר אזורי הרכב.

שמירת טמפרטורה קבועה. שליטה אוטומטית בנפח האוויר ואופן חלוקתו. מצב אוטומטי יחדל לפעול כאשר מהירות המאוורר מכוונת ידנית. ניתן לבחור את מהירות המאוורר באופן אוטומטי באמצעות פרופילי שימוש בהגדרות מערכת המזגן במערכת המידע והבידור.

SYNC  הפעלה ונטרול סרקולציית אוויר.

A/C האוויר מקורר ומיובש במצב קר.

MAX A/C הפעלת עוצמת קירור מרבית ונטרול עוצמת קירור מרבית.











מצב סרקולציית אוויר מופעל אוטומטית ומערכת בקרת האקלים נקבעת אוטומטית במצב .

האוויר חייב להיות יבש כאשר פעולת ההפשרה מבוצעת. מסיבה זו לא ניתן להפעיל את סרקולציית האוויר או לנטרל את מצב הקירור כאשר ההפשרה מופעלת.

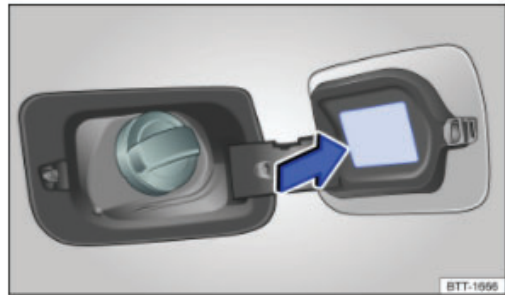
פעולת ההפשרה של מערכת בקרת האקלים מפנה את השמשה מקרח ועיבוי האוויר מיובש והמאוורר פועל בעוצמה גבוהה.

הפעלת חימום שמשה ונטרול חימום שמשה בזמן פעולת מנוע.

חימום החלון האחורי יפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר כ-10 דקות.

- הפעלה ונטרול חימום מושב. 
- הפעלה ונטרול חימום ואיוורור מושב. 
- הפעלה ונטרול חימום הגה. 
- הפעלה ונטרול חימום נוסף. 
- יש לפתוח את החימום הנוסף בתפריט בהגדרות המזגן במערכת המידע והבידור. 
- הפניית אוויר לחלק גוף עליון. 
- הפניית אוויר לרגליים. 
- הפניית אוויר לחלק גוף עליון ולרגלים. 
- הפניית אוויר לשמשה ולרגלים. 
- הפניית אוויר לשמשה. 

סוגי דלקים



איור 1. בחלקה הפנימית של דלתית מכסה התדלוק; תווית מידע

תווית מידע

מנועים שונים דורשים סוגי דלק שונים. בחלקה הפנימי של דלתית מכסה התדלוק מותקנת תווית מידע אודות סוג הדלק הנדרש לרכב. אין לתדלק בסוגי דלק שאינם מתאימים לרכב. יש לוודא כי הדלק המשמש לתדלוק הרכב עונה על הגדרות ודרישות אלה. אין לתדלק את הרכב בדלק אחר.

במידה ולא ניתן להשיג דלק העונה על הגדרות ודרישות אלה, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן לקבלת מידע.

בנזין



איור 2. בנזין המכיל אתנול

בנזין המכיל אתנול. המספר מורה על כמות האתנול המרבית בבנזין, כלומר E5 עבור קיבולת אתנול מרבית של 5%

סטנדרט דלק

EN 228 •

דיזל



איור 3. סולר המכיל ביודיזל

סולר המכיל ביודיזל. המספר מסמן את תכולת הביודיזל המרבית בסולר. כלומר 7B עבור קיבולת ביודיזל מרבית של 7%.

סטנדרט דלק


- EN 590
- 590 DIN EN

תדלוק

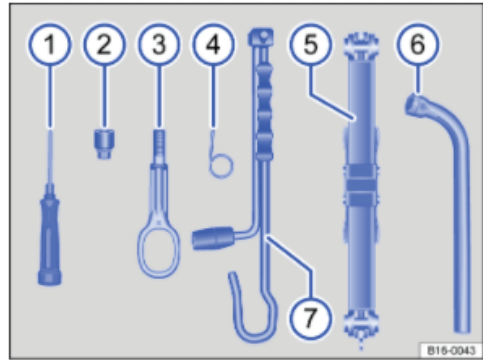


איור 1. מאחורי מכסה פתח התדלוק: מכסה מיכל דלק

תהליך התדלוק

- יש לפתוח את דלתית פתח התדלוק באמצעות מפתח הרכב או באמצעות כפתור  בדלת הנהג.
- יש לפתוח את הדלתית.
- יש לפתוח את פקק פתח התדלוק ולמקם אותו בפתח שנוצר.
- יש לאחוז בידית התדלוק כך שהזרבובית פונה כלפי מטה כדי לוודא שהמילוי יבוצע כראוי.
- מיכל הדלק מלא כאשר "קליק" ישמע.
- יש להבריג את פקק פתח התדלוק בחזרה למקומו.
- יש לסגור את דלתית פתח התדלוק.

תכולת ערכת כלים



איור 1. תכולת ערכת כלים

היקף הערכה תלוי ברמת הגימור ובשוק היעד

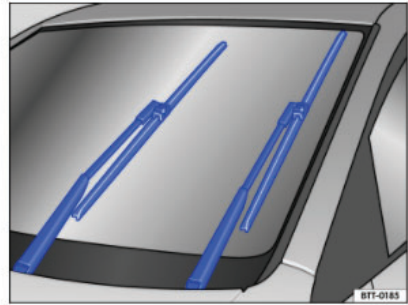
הבהרות לאיור 1:

- ① מברג עם שקע משושה בידיית לפתיחה והידוק של ברגי גלגל משוחררים. להב המברג הפיך. ניתן לאחסן את המברג תחת מפתח הגלגלים.
- ② מתאם למתקן למניעת גניבת גלגלים. פולקסווגן ממליצה על החזקת המתאם בערכת הכלים ברכב. מספר הקוד של הבורג למניעת גניבת גלגלים מוטבע על חלקו הקדמי של המתאם. מספר זה נדרש כדי להחליף מתאם שאבד. יש לשמור את הקוד במקום בטוח.
- ③ עינית/ וו לגרירת הרכב
- ④ כלי להסרת צלחת נוי
- ⑤ מגבהה. טרם אפסון יש לוודא כי המגבהה מקופל כראוי
- ⑥ מפתח לאומי גלגלים
- ⑦ ידיית למגבהה

תחזוקת מגבה

המגבהה אינו דורש תחזוקה שוטפת. יש לוודא כי המגבהה משומן בגריז מתאים בעת הצורך.

מגבים



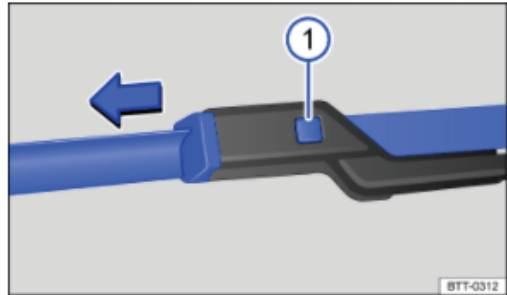
מצב שירות

ניתן להרים את המגבים מן השמשה כאשר הם נמצאים במצב שירות. יש לבצע צעדים אלה כדי להביא את המגבים למצב שירות.

הפעלת מצב שירות

- יש לוודא כי מכסה המנוע סגור.
 - יש להפעיל את ההצתה ולנטרל את ההצתה.
 - יש לדחוף את ידית המגבים למטה באופן חד פעמי.
- הרמת זרועות מגבים
- יש להזיז את זרועות המגבים למצב שירות טרם הרמה.
 - בעת הרמת זרוע מגב יש לאחוז בה רק באזור תושבת המגב.
- יש להחזיר את זרועות המגב אל השמשה טרם המשך נסיעה. כאשר ההצתה פועלת, יש לדחוף את ידית המגבים למטה באופן חד פעמי כדי להחזיר את המגבים למקומם.

ניקוי והחלפת מגבים



איור 1. החלפת להבי מגבים

המגבים המקוריים מצופים גרפיט. ציפוי הגרפיט מבטיח תנועה שקטה של המגב על החלון. אם ציפוי הגרפיט ניזוק, המגב עשוי להרעיש.

- יש לבדוק את מצב להבי המגב באופן קבוע. יש להחליף או לנקות להבי מגב אשר ניזוקו.
- יש להתקין להבי מגב העונים על דרישות והגדרות היצרן.

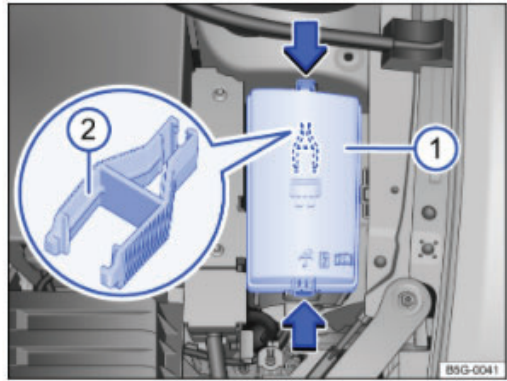
ניקוי להבי מגבים

- יש למקם את המגבים במצב שירות לפני החלפתם.
- בעת הרמת זרוע מגב יש לאחוז בה רק באזור התושבת.
- יש לנקות את להבי המגב בזהירות באמצעות ספוג רטוב.
- יש למקם את זרועות המגב בזהירות במקומן.

החלפת להבי מגב

- יש למקם את המגבים במצב שירות לפני החלפתם.
- בעת הרמת זרוע המגב יש לאחוז בה רק באזור התושבת.
- יש ללחוץ על כפתור השחרור ובו זמנית למשוך את להב המגב בכיוון החץ.
- יש להתקין להב מגב חדש באותו מפרט על זרוע המגב. יש לדחוף אותו בזהירות עד שיתפס במקומו.
- יש למקם את זרועות המגב בזהירות במומן.

נתיכים בתא המנוע



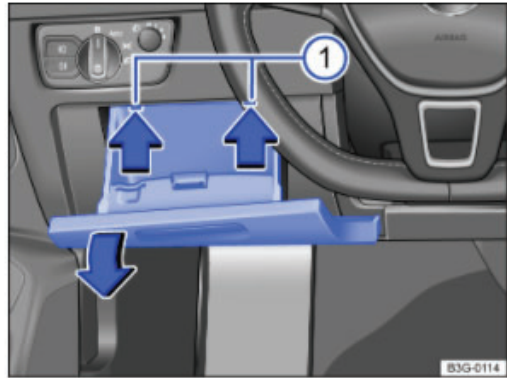
איור 1. בתא המנוע: כיסוי 1 של תיבת הנתיכים כולל צבת פלסטיק 2

פתיחת תיבת הנתיכים בתא המנוע

- יש לפתוח את מכסה המנוע.
- יש ללחוץ על כפתור הנעילה בכיוון החץ (איור 1) כדי לשחרר את כיסוי תיבת הנתיכים.
- יש להרים את הכיסוי.
- כדי להתקין יש למקם את הכיסוי על תיבת הנתיכים וללחוץ אותו למטה עד להישמע "קליק" המעיד שהכיסוי ננעל במקומו בשני הצדדים.

צבת הפלסטיק המשמשת למשיכת הנתיכים עשויה להיות ממוקמת בתוך כיסוי תיבת הנתיכים.

נתיכים בלוח המחוונים

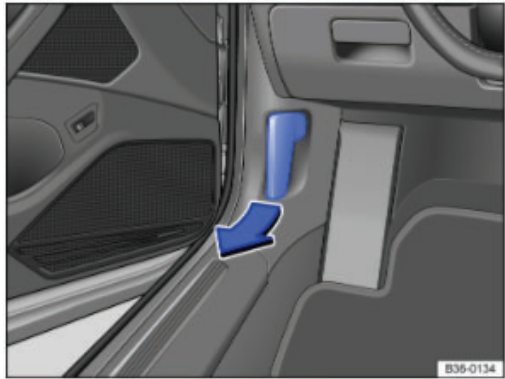


איור 1. כיסוי תיבת נתיכים בלוח המחוונים: ברכב בעל הגה שמאלי, בציוד השמאלי של ההגה

רכב בעל הגה שמאלי: פתיחת תיבת נתיכים בלוח מחוונים

- יש לפתוח את תא האכסון ולרוקנו במידת הצורך.
- יש לדחוף את זרועות העיגון למעלה בכיוון החץ ובו זמנית לפתוח יותר את תא האחסון ולהסירו עד שתתאפשר גישה לתיבת הנתיכים.
- להתקנה, יש ללחוץ את תא האחסון אל התושבות בלוח המחוונים עד להישמע "קליק" בשני הצדדים ולאחר מכן לסגור את תא הכפפות.

פתיחת וסגירת מכסה מנוע



איור 1. באזור רגלי הנהג: ידית שחרור למכסה מנוע מעל גריל הקדמי: ידית פתיחת מכסה מנוע

פתיחת מכסה המנוע

- יש לוודא שזרועות המגבים ממוקמות על השמשה לפני פתיחת מכסה המנוע.
- יש לפתוח את דלת הנהג ולמשוך בידית השחרור בכיוון החץ (איור 1). מכסה המנוע ישתחרר מן הנעילה הראשונית.
- יש להרים את מכסה המנוע, ללחוץ את ידית הפתיחה ולפתוח את המכסה לחלוטין. מכסה המנוע מוחזק במקומו באמצעות בולם גאז.

סגירת מכסה המנוע

- כדי לסגור את מכסה המנוע יש למשוך אותו למטה כדי להתגבר על הלחץ שמייצר בולם הגאז.
- יש לשחרר את מכסה המנוע ליפול מגובה של כ-20 סנטימטרים לתוך מנגנון הנעילה של המנעול - אין ללחוץ על מכסה המנוע בכוח.
- אם מכסה המנוע לא נסגר כראוי, יש להרימו ולסגור שוב.
- כאשר מכסה המנוע סגור כראוי, הוא מתאים בדיוק ליתר חלקי המרכב שסביבו. סמל מכסה מנוע פתוח לא יופיע עוד בלוח המחוונים עם סגירת מכסה המנוע.

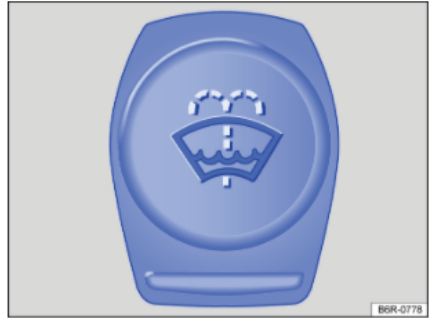
תצוגה



איור 1. בצג המידע בלוח המחוונים: מכסה המנוע פתוח או שאינו סגור כראוי


סימון מיוחד בלוח המחוונים יורה כי מכסה המנוע פתוח, במידה ולא נסגר כראוי אין להמשיך בנסיעה עם מכסה מנוע פתוח!
סמל זה יופיע גם כאשר ההצתה אינה פועלת ויעלם מספר שניות לאחר נעילת כל דלתות הרכב.
הסמל עשוי להשתנות בהתאם לרמת הגימור.

נוזל ניקוי שמשות



איור 1. בתא המנוע: מכסה מאגר נוזל ניקוי שמשות

יש לבדוק את מפלס נוזל ניקוי השמשות באופן תכוף ולמלא בשעת הצורך בפתח פיית המילוי מותקנת מסננת אשר מונעת הגעת לכלוך אל המתזים. יש להסיר את המסננת רק לצורך ניקוי. אם המסננת ניזוקה או שחסרה, לכלוך עלול לחדור ולחסום את המתזים.

- יש לפתוח את מכסה המנוע.
 - מאגר נוזל ניקוי השמשות מזוהה באמצעות סמל  על המכסה.
 - יש לבדוק האם יש מספיק נוזל ניקוי שמשות במאגר.
 - כדי למלא נוזל ניקוי שמשות, יש לערבב מים נקיים (לא מים מזוקקים) עם נוזל ניקוי שמשות העונה על הגדרות היצרן. יש לשים לב להוראות השימוש בנוזל ניקוי השמשות שעל האריזה.
 - במידה והרכב נדרש לפעול בטמפרטורות נמוכות, יש להשתמש בנוזל מתאים נגד קפיאה.
- כמות נוזל ניקוי השמשות במאגר היא 3.0-7.5 ליטרים בהתאם לרמת הגימור.

החלפת שמן מנוע

יש להחליף את שמן המנוע באופן תכוף ומסודר. יש לפעול לפי שגרת השירות הנדרשת לרכב. החלפת שמן מנוע ומסננים דורשת כלים מיוחדים, ידע מקצועי והקפדה על נהלי איכות סביבה. לכן יש להקפיד על החלפת שמן מנוע באמצעות מרכז שירות מורשה. פולקסווג ממליצה על שימוש במרכזי השירות של פולקסווג למטרה זו. תוספים בשמן המנוע עלולים לגרום לשינוי צבע השמן במהירות. מדובר בתופעה רגילה שאינה מורה על צורך בהחלפת שמן המנוע. יש להיפטר משמן מנוע ישן באופן העונה על דרישות החוק תוך הקפדה מרבית על תקנות איכות הסביבה.

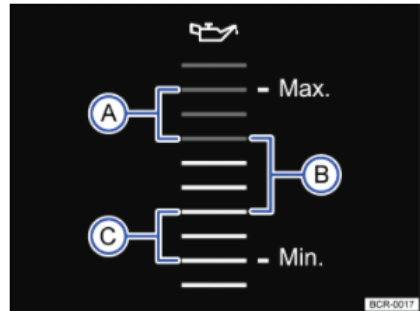
בדיקת שמן מנוע

יש להשתמש בשמן מנוע בצמיגות ובתקן EAS W0-02.

בדיקת מפלס שמן מנוע ומילוי שמן מנוע

הבהרות לאיור 1

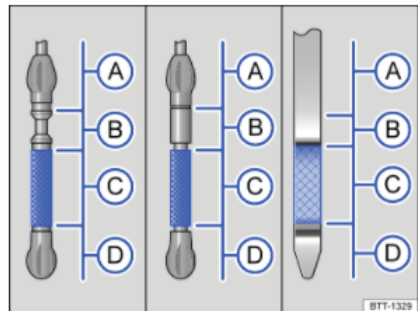
- (A) אין למלא שמן מנוע
- (B) מפלס שמן מנוע תקין
- (C) מפלס שמן מנוע נמוך-יש למלא שמן מנוע



איור 1. צג מערכת מידע ובידור: מפלס שמן מנוע

הבהרות לאיור 2

- (A) מפלס שמן מנוע גבוה מדי-יש לשים לב להודעות בלוח המחווים או ליצור קשר עם מרכז שירות במקרה הצורך
- (B) אין למלא שמן מנוע
- (C) מפלס שמן מנוע תקין
- (D) מפלס שמן מנוע נמוך-יש למלא שמן מנוע



איור 2: סימוני מפלס שמן מנוע על מדיד שמן המנוע (גרסאות שונות)



איור 3: בתא המנוע: מכסה פתח מילוי שמן מנוע

ניתן לראות את מפלס שמן המנוע הנוכחי במערכת המידע והבידור. לסירוגין, מפלס שמן המנוע מוצג בלוח המחוונים לאחר פתיחת מכסה המנוע. מדיד השמן ממקום בתא המנוע.

רשימת בדיקות

יש לבצע את הצעדים בסדר זה:

1. כאשר המנוע בטמפרטורת עבודה, יש להחנות את הרכב על מפלס מאוזן כדי לוודא שקריאת שמן המנוע מדויקת.
2. יש להפסיק את פעולת המנוע ולחכות מספר דקות כדי שהשמן יתנקז לתחתית המנוע.
3. פעולות חובה לבדיקת מפלס שמן מנוע:
 - יש להפסיק את פעולת המנוע
 - יש להקיש על כפתור MENU
 - יש לבחור ולהקיש על כפתור VEHICLE
 - יש לבחור במצב הרכב

יש להקיש על כפתורי הבחירה X כדי לבחור באפשרות תפריט "מילוי שמן".

בצג מערכת המידע והבידור:

(A) אין למלא שמן מנוע

(B) מפלס שמן מנוע תקין. ניתן למלא שמן מנוע עד לגבולו העליון של אזור תצוגת מדיד מילוי שמן המנוע, למשל כאשר המנוע נדרש לפעול בעומס גבוה. יש להמשיך בשלב 5 במידת הצורך.

(C) מפלס שמן מנוע נמוך. יש למלא שמן מנוע. יש להמשיך בשלב 5.

במדיד השמן.

פעולות חיוניות לאחר קריאת מפלס שמן מנוע במדיד שמן המנוע.

(A) מפלס שמן מנוע גבוה מדי. יש לשים לב להודעות המוצגות בלוח המחוונים או ליצור קשר עם מרכז שירות מוסמך.


(B) אין למלא שמן מנוע. יש להמשיך לשלב 16.

(C) מפלס שמן מנוע תקין. ניתן למלא שמן מנוע עד לגבולו העליון של אזור תצוגת מדיד מילוי שמן המנוע, למשל כאשר המנוע נדרש לפעול בעומס גבוה. יש להמשיך לשלב 8 או 16.

(D) מפלס שמן מנוע נמוך. יש למלא שמן מנוע. יש להמשיך בשלב 8.

4. יש להפסיק את פעולת ההצתה.

5. יש לפתוח את מכסה המנוע.

6. יש לזהות את פתח מילוי שמן המנוע. פתח מילוי שמן המנוע מזהה בסמל  על מכסה הפתח. במידה ולא ברור היכן נמצא פתח מילוי שמן המנוע, יש ליצור קשר עם מרכז שירות.

7. יש לפתוח את מכסה פתח מילוי שמן המנוע.

8. יש למלא שמן מנוע באיטיות ובהדרגה בכמויות קטנות (לא יותר מ-0.5 ליטר). פולקסווגן ממליצה להשתמש בשמן מנוע העונה על הגדרות היצרן.

9. כדי להימנע ממילוי יתר, יש להמתין מספר דקות בין מחזורי מילוי כדי לוודא שכל הזמן ירד לאגן השמן.

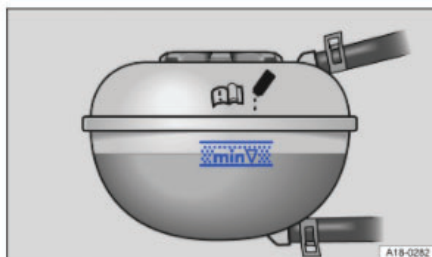
1. יש לצפות במפלס שמן המנוע באמצעות הצג שבמערכת המידע והבידור לפני מילוי כמויות קטנות נוספות של שמן מנוע. אין למלא יותר שמן מנוע מן הנדרש.
2. לאחר מילוי מפלס שמן המנוע אמור להיות במרכז האזור (איור 1) B או (איור 2) C. אין לאפשר למפלס להיות באזור A או מעל אזור A.
3. אסור להתניע את המנוע במידה וכמות השמן גבוהה מן המותר ומפלס השמן נמצא מעל אזור A. יש לפנות למרכז שירות מורשה.
4. יש לסגור את מכסה פתח מילוי השמן לאחר מילוי שמן המנוע
5. יש לסגור את מכסה המנוע

מידע נוסף אודות מועדי הטיפול יופיע בתצוגת מפלס שמן. יש להקיש על כפתור SERVICE. לאחר ביצוע הטיפול התראת הטיפול תעודכן לאחר כחמישה ימים או אחרי שהרכב נסע 500 קילומטרים. עד אז, צג מערכת המידע והבידור יציג:
 Inspection in --- km/--- days oil change : in ---km--- days

בדיקת מפלס נוזל קירור ומילוי נוזל קירור




איור 2. בתא המנוע: פקק מיכל התפשטות (אילוסטרציה)



איור 1. בתא המנוע: סימונים על מיכל ההתפשטות של מערכת הקירור

נורת אזהרה תופיע אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי

הכנות

- יש להחנות את הרכב על מפלס מאוזן ויציב
- יש לאפשר למנוע להתקרר
- יש לפתוח את מכסה המנוע
- מיכל ההתפשטות מזהה באמצעות סמל  על הפקק

בדיקת מפלס נוזל קירור

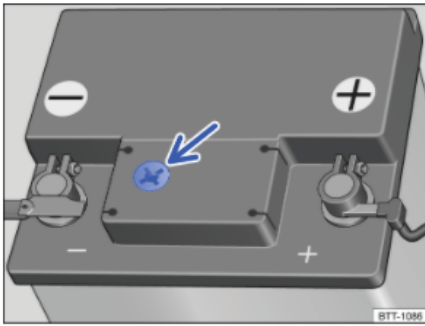
כאשר הרכב חדש לחלוטין, מפלס נוזל הקירור עשוי להיות מעל הסימן המרבי. מדובר בתופעה תקינה שאינה דורשת טיפול.

- כאשר המנוע קר, יש לבדוק את מפלס נוזל הקירור באמצעות הסימנים המופיעים בצד מיכל ההתפשטות (איור 1). מפלס הנוזל אמור להיות בין הסימנים.
- יש למלא נוזל קירור אם מפלס הנוזל במיכל ההתפשטות נמצא מתחת לסימן המינימום (MIN). כאשר המנוע חם, מפלס נוזל הקירור עשוי להימצא מעט מעל הסימן העליון.

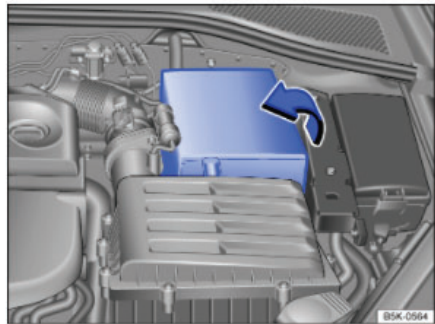
הוספת נוזל קירור

- יש להגן על הפנים, הידיים והזרועות מנוזל קירור לוחט או קיטור באמצעות הנחת מגבת או יריעת בד על מכסה מיכל ההתפשטות של נוזל הקירור.
- יש לפתוח את הפקק בזהירות מרבית.
- יש למלא נוזל קירור חדש בהתאם לדרישות היצרן.
- יש למלא נוזל קירור רק אם כבר קיים נוזל קירור במיכל ההתפשטות. אם לא קיים כלל נוזל קירור במיכל ההתפשטות, יתכן שנגרם נזק למנוע. במקרה כזה אין להמשיך בנסיעה. יש לפנות למרכז שירות בדחיפות.
- אם נותרה כמות מסוימת של נוזל קירור במיכל ההתפשטות, יש להשלים את הכמות החסרה.
- מפלס נוזל הקירור לאחר מילוי אמור להיות בין הסמן התחתון והעליון במיכל ההתפשטות. אין למלא נוזל קירור מעבר לנדרש.
- יש לסגור את הפקק היטב.
- במידה ולא ניתן להשיג נוזל קירור העונה על הגדרות היצרן, אין להשתמש בתוספים. במקום זאת יש למלא מים מזוקקים בלבד ולהוסיף נוזל קירור בהקדם כנדרש על ידי היצרן.

בדיקת מצבר



איור 2. עינית בחלקו העליון של מצבר 12 וולט



איור 1. בתא המנוע: פתיחת כיסוי מצבר 12 וולט

יש לבדוק את מפלס האלקטרוליטים במצבר באופן קבוע ברכבים אשר עובדים בתנאי מאמץ או ברכבים אשר נסעו קילומטרים רבים, באקלים חם וברכב בו מותקן מצבר ישן. מעבר לכך, מדובר במצבר ללא תחזוקה.

מצבר (אילוסטרציה)

פתיחת כיסוי מצבר 12 וולט

כדי לפתוח, יש לקפל את הכיסוי עד לפתיחתו בכיוון החץ.

כדי לסגור, יש לקפל את הכיסוי בכיוון ההפוך.

בדיקת מפלס אלקטרוליטים (מצברי 12 וולט עם עינית)

- יש לוודא כי מספיק קיים מספיק אור כדי לאפשר צפייה בעינית המצבר העגולה שבחלקו העליון של המצבר (איור 2). אין לחשוף את המצבר ללהבה או תאורה חזקה.
- הצבע שבעינית משתנה בהתאם לרמת האלקטרוליטים שבמצבר.

צהבהב או נטול צבע: מפלס האלקטרוליטים במצבר נמוך מדי. יש לבדוק את המצבר ולהחליפו בעת הצורך על ידי מרכז שירות מוסמך.

שחור: מפלס האלקטרוליטים תקין.

הקדמה

- מסיבות טכניות, לא ניתן להתניע את הרכב בדחיפה.
- אם לא ניתן להתניע את הרכב עקב מצבר שהתרוקן, ניתן לחבר מצבר תקין ברכב אחר לסוללה שהתרוקנה.
- יש לוודא כי כבלי ההתנעה מתאימים למשימה.

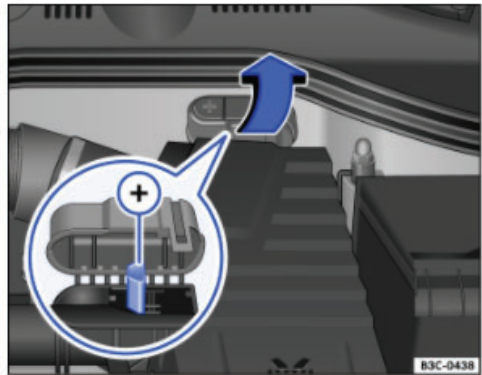
חתך כבלי התנעה דרוש:

ברכבים בעלי מנוע בנזין: לפחות 25 מ"מ²

ברכבים בעלי מנוע דיזל: לפחות 35 מ"מ²

ברכבים המצוידים במצבר אשר מותקן בתא המטען, יש לחבר את כבלי ההתנעה לקטבי החיבור בתא המנוע.

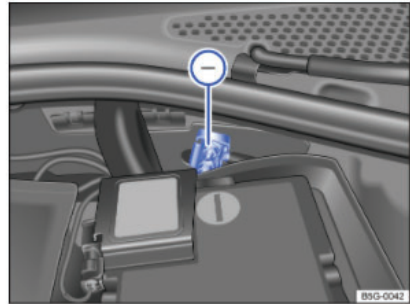
חיבור כבלי התנעה (קוטב חיובי)



איור 1. בתא המנוע תחת כיסוי: נקודת חיבור כבל התנעה

ברכבים המצוידים בסוללת 12 וולט בתא המטען, נקודת חיבור כבל ההתנעה (קוטב חיובי +) ממוקמת תחת כיסוי בתא המנוע לחיבור קוטב ההתנעה החיובי (אדום). ניתן להתניע את הרכב באמצעות רכב אחר באמצעות נקודה זו בלבד.

נקודת חיבור כבלי התנעה (קוטב שלילי)

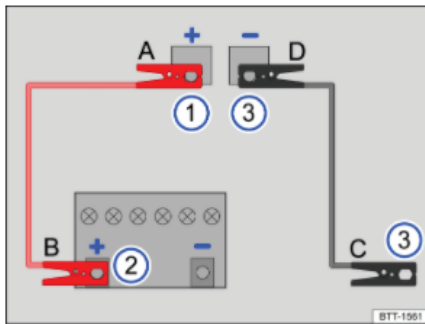


איור 1. בתא המנוע: נקודת חיבור כבל התנעה

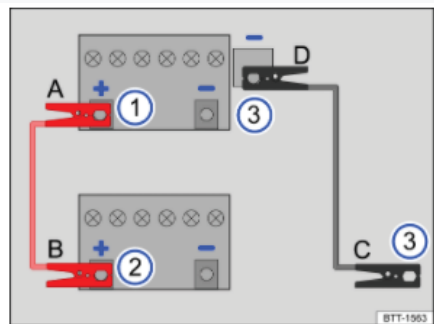
נקודת חיבור (-) לכבלי התנעה (חיבור אדמה) ממוקמת בתא המנוע לצורך חיבור הקוטב השלישי (שחור).

ניתן להתניע את הרכב באמצעות כבלי התנעה רק באמצעות נקודת חיבור זו.

התנעה באמצעות כבלים



איור 2. תרשים לחיבור כבלי התנעה ברכב המסייע (מצבר 12 וולט בתא המטען)



איור 1. תרשים לחיבור קטבי כבלי התנעה (מצבר 12 וולט בתא המנוע)

ביאור לאיור 1 ואיור 2

- 1 רכב בעל סוללת 12 וולט שהתרוקנה הדורש סיוע.
- 2 רכב בעל סוללת 12 וולט תקינה המספק את הכוח ומתניע את הרכב השני.
- 3 חיבור אדמה מתאים, עדיף בנקודת חיבור כבל התנעה, חלק מתכתי חשוף המחובר למנוע או המנוע עצמו.

- יש לוודא כי המצבר שהתרוקן מחובר כנדרש למערכת החשמל של הרכב. אין לאפשר מגע בין הרכב המסייע והרכב הדורש סיוע.
 - יש לחבר את סוללת 12 הוולט אשר נפרקה כראוי למערכת החשמל של הרכב
 - אין לאפשר מגע בין הרכבים מחשש לזרימת חשמל ברגע חיבור הקטבים
 - יש לוודא כי קיים מגע נאות בין קטבי המצבר למצבר
- אם הרכב אינו מניע מיידית, יש לעצור את תהליך ההתנעה לאחר עשר שניות ולנסות שוב לאחר דקה.
- אם הרכב עדיין אינו מניע, יש לפנות למרכז שירות.

חיבור כבלי הצתה (רכב המצויד במצבר 12 וולט בתא המנוע)

- יש לחבר את כבלי ההתנעה.
- יש לחבר את כבלי ההתנעה לפי הסדר A-B-C-D.
- אין לחבר את כבל ההתנעה השחור לקוטב השלילי במצבר ה-12 וולט. חיבור הקוטב השלילי עלול לגרום לתקלה.
- יש לנטרל את פעולת ההצתה בשני הרכבים.
- יש לחשוף את כיסוי נקודת החיבור של כבל ההתנעה בתא המנוע.
- יש לחבר את קוטב כבל ההתנעה האדום A לקוטב החיובי + של הרכב הדורש סיוע
- יש לחבר את קוטב קצהו השני של כבל ההתנעה האדום B לקוטב החיובי ברכב המסייע
- יש לחבר את קוטב כבל ההתנעה השחור C לקוטב השלילי (-) או לחלק מתכת חשוף המחובר היטב למנוע, או למנוע עצמו.
- יש לחבר את קוטב קצהו השני של כבל ההתנעה השחור D עבור הרכב המצויד במצבר ה-12 וולט אשר נפרק לקוטב השלילי או לחלק מתכת חשוף המחובר היטב למנוע, או למנוע עצמו.
- יש לוודא כי כבלי ההתנעה אינם קרובים לחלקי מנוע נעים.
- יש למקם את כבלי ההתנעה כך שלא יבואו במגע עם חלקים נעים בתא המנוע.

חיבור כבלי התנעה (רכבים המצוידים בסוללת 12 וולט בתא המטען)

- יש לחבר את כבלי ההתנעה לפי הסדר A-B-C-D.
- יש לנטרל את פעולת ההצתה בשני הרכבים.
- יש לחשוף את כיסוי נקודת החיבור של כבל ההתנעה בתא המנוע.
- יש לחבר את קוטב כבל ההתנעה האדום A לקוטב החיובי + של הרכב הדורש סיוע.
- יש לחבר את קוטב קצהו השני של כבל ההתנעה האדום B לקוטב החיובי ברכב המסייע.
- יש לחבר את קוטב כבל ההתנעה השחור C לקוטב השלילי (-) או לחלק מתכת חשוף המחובר היטב למנוע, או למנוע עצמו.
- יש לחבר את קוטב קצהו השני של כבל ההתנעה השחור D עבור הרכב המצויד במצבר ה-12 וולט אשר נפרק לקוטב השלילי או לחלק מתכת חשוף המחובר היטב למנוע, או למנוע עצמו.
- יש למקם את כבלי ההתנעה כך שלא יבואו במגע עם חלקים נעים בתא המנוע

התנעה

- יש להתניע את מנוע הרכב המסייע ולאפשר לו לפעול מספר דקות
- יש להתניע את מנוע הרכב הדורש סיוע ולהמתין שתיים עד שלוש דקות עד שהמנוע יפעל ללא הפרעה.

הסרת כבלי התנעה

טרם ניתן קבלי ההתנעה יש להפעיל צרכני חשמל כגון חימום ברכב בו מותקנת הסוללה שהתרוקנה.

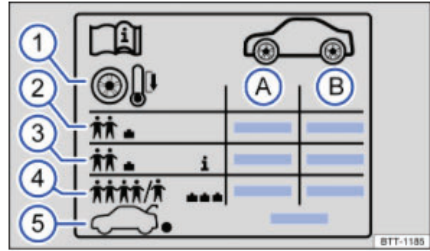
כאשר המנוע פועל, יש להסיר את כבלי ההתנעה לפי סדר D-C-B-A

- יש לסגור את כיסוי המצבר או לקפל בחזרה את כיסוי נקודות חיבור כבלי ההתנעה
- יש לפנות למרכז שירות לצורך בדיקת תקינות המצבר.

לחצי ניפוח צמיגים



איור 2: בקורת דלת נהג: מדבקת לחצי ניפוח צמיגים (עשויה להופיע בתוך דלתית פתח תדלוק)



איור 1: מדבקת לחצי ניפוח צמיגים

הבהרות לאיור 1:

- (A) לחץ ניפוח לצמיגים קדמיים
- (B) לחץ ניפוח לצמיגים אחוריים

1. **חשוב:** יש לבדוק לחץ ניפוח כאשר צמיגי הרכב קרי.
2. לחץ ניפוח לעומס חלקי.
3. בהתאם לרכב: לחץ ניפוח בעומס חלקי.
4. לחץ ניפוח בעומס מלא.
5. לחץ ניפוח לגלגל חלופי או גלגל חלופי צר.

מדבקה זו מציגה את לחצי הניפוח המתאימים לצמיגים המאושרים על ידי היצרן וממוקמת בסמוך לדלת הנהג או בתוך דלתית פתח התדלוק).

המדבקה עשויה להשתנות בהתאם לרמת הגימור ולכלול מידות צמיגים נוספות. לחץ ניפוח שאינו עונה על הגדרות היצרן עלול לפגוע בהתנהגות הרכב ובצריכת הדלק ולגרום לבלאי צמיגים מואץ. יש להקפיד על לחץ ניפוח נכון, במיוחד במהירות גבוהה.

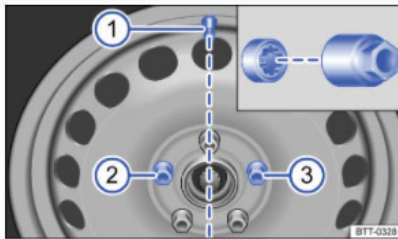
לחץ ניפוח לנוחות

בהתאם לרכב, מדבקת לחץ הניפוח בצמיגי הרכב עשויה להציג פרטי ניפוח אשר מיועד לנוחות נסיעה מרבית. צריכת הדלק עלולה לעלות במצב זה.

בדיקת לחצי ניפוח

- יש לבדוק את לחץ הניפוח בצמיגים לפחות פעם בחודש.
- יש לבדוק את לחץ הניפוח בצמיגים כאשר צמיגי הרכב קרים. לחץ הניפוח המצוין במדבקה תף לגבי צמיגים קרים. לחץ הניפוח בצמיגים חמים תמיד יהיה גבוה יותר מאשר בצמיגים קרים. מסיבה זו אין להפחית את לחץ הניפוח בצמיגים חמים כדי לנסות ולהגיע להמלצות היצרן.
- יש לכוון את לחץ הניפוח בהתאם לעומס על הרכב.
- לאחר כיוון לחצי הניפוח בצמיגים, יש להתין את מכסי פיות הניפוח למקומם כדי לאפשר פעולה תקינה של מערכת ניטור לחצי הניפוח בצמיגים.
- יש לנפח את צמיגי הרכב בהתאם להוראות המופיעות במדבקת לחצי הניפוח. אין לנפח את הצמיגים בלחץ גבוה יותר מן המומלץ על ידי יצרן הצמיג, כפי שמצוין על צד הצמיג.

ברגי גלגל



איור 2. החלפת גלגל: שסתום ניפוח 1 ומיקום ברגי מניעת גניבת גלגלים 2 או 3



איור 1. החלפת גלגל: שחרור ברגי גלגל

יש להשתמש במפתח ברגי גלגלים מתאים כדי לשחרר את ברגי הגלגל במידה ואחד מברגי הגלגל הדוק מדי, ניתן לנסות ולשחרר אותו באמצעות לחיצה חזקה על קצה מפתח הגלגלים באמצעות משקל הגוף על ידי לחיצה זהירה באמצעות הרגל. יש לאחוז ברכב לצורך תמיכה ולוודא שהתהליך מבוצע תוך הקפדה על בטיחות מרבית.

שחרור ברגי גלגל

- יש להתקין את מפתח הגלגלים על ברגי הגלגל היטב
- יש לאחוז בקצה מפתח הגלגלים ולסובב את ברגי הגלגל סיבוב אחד נגד כיוון השעון.

שחרור ברגי גלגל נגד גניבה

- יש לשלוף את המתאם לברגי הגלגל נגד גניבה מערכת הכלים
- יש להכנהיס את המתאם לתוך ברגי הגלגל נגד גניבה
- יש להתאים את מפתח הגלגלים למתאם למניעת גניבה
- יש לאחוז בקצה מפתח הגלגלים ולסובב את בורג הגלגל סיבוב אחד נגד כיוון השעון.

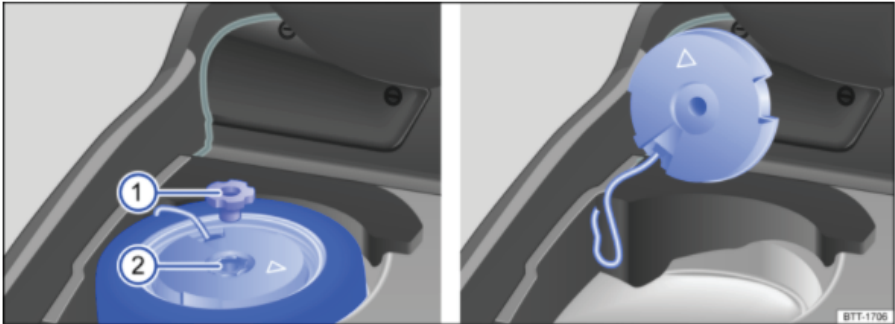
התקנת ברגי גלגל למניעת גניבה

בגלגלים אשר מצוידים בצלחת נוי, הברגים למניעת גניבה דורשים הברגה בהתאם למקומם (איור 2) או 3 בהתאם למיקום שסתום פיית הניפוח של הגלגל. ללא מיקום נכון, לא ניתן להתקין את צלחת הנוי.

מומנט הידוק ברגי גלגל

מומנט הידוק הנכון לגלגל לרכב זה הוא NM 140.
במידה וברגי הגלגל החלידו יש לחדשם ולנקות את ההברגות טרם בדיקת מומנט הידוק
אין לשמן ברגי גלגל או הברגות.
יש לבדוק את מומנט הידוק באמצעות מד מומנט תקין לאחר החלפת הגלגל.

סאבוופר (רמקול באס)



איור 1. הסרת הסאבוופר

- יש להסיר את הסאבוופר ולהשעינו כנגד צידו של תא המטען לפני הוצאת הגלגל החלופי.

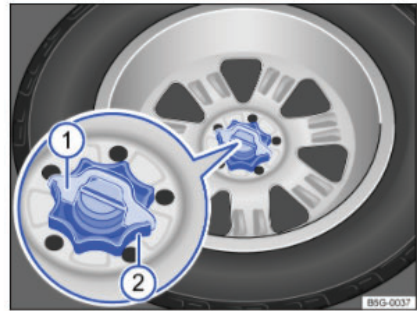
הסרת הסאבוופר

- יש לפתוח את מכסה תא המטען ולחבר את כיסוי הרצפה לקצהו העליון של תא המטען.
- בהתאם לרמת הגימור:** יש למשוך את המחיצה למעלה אל מחוץ לגלגלת.
- יש לפתוח את הגלגלת (איור 2 1) נגד כיוון השעון.
- יש להרים את הסאבוופר בזהירות.
- יש למקם את הסאבוופר אנכית ולהשעינו כנגד צידו של תא המטען כדי שלא יפול או יתהפך.

הרכבת סאבוופר

- יש למקם את הסאבוופר בזהירות בבסיס הגלגל. קצה החץ המורה "קדימה" אשר מופיע על הסאבוופר צריך לפנות קדימה.
- יש לסובב את הגלגלת (איור 2 1) עם כיוון השעון עד שהסאבוופר מעוגן היטב.
- בהתאם לרמת הגימור, יש להכניס את המחיצה (איור 1 1) בגלגל.
- יש לשחרר את כיסוי רצפת תא המטען ולמקם אותו בחזרה במקומו על רצפת תא המטען.
- יש לשחרר את כיסוי הרצפה ולמקם אותו בחזרה ברצפת תא המטען.

גלגל חלופי או גלגל חלופי זמני



איור 1. בתא המטען: גלגלת לאבטחת הגלגל החלופי

הסרת גלגל חלופי, גלגל חלופי צר או גלגל חלופי זמני

- יש לפתוח את תא המטען.
- יש לקפל למעלה או להסיר את כיסוי רצפת תא המטען.
- יש לשלוף את ערכת הכלים עם המיכל.
- במידת הצורך יש לשלוף את הסאבוופר.
- יש לפתוח את גלגלת האבטחה (איור 1 2) נגד כיוון השעון.
- יש להסיר את הגלגל.

אחסון גלגל שהוחלף

- יש לפתוח את דלת תא המטען.
- יש לקפל למעלה או להסיר את כיסוי רצפת תא המטען.
- אם הגלגל שהוחלף מתאים לגומחת הגלגל החלופי: יש למקם את הגלגל שהוסר בגומחה כאשר החישוק פונה מטה כדי שהחור אשר מיועד לעיגון הגלגל יהיה בדיוק מעל נקודת העיגון.
- יש לסגור את גלגלת האבטחה ידנית עם כיוון השעון ולהדק היטב.
- יש להכניס את האבטחה (איור 1 1) לתוך החרוץ של פין האבטחה כך שלא יהיה ניתן עוד לסובב אותו.
- יש להחזיר את ערכת הכלים למיכל ולאחסן את המיכל בתא המטען.
- יש למקם את כיסוי הרצפה על רצפת תא המטען במידת הצורך.
- יש לסגור את דלת תא המטען.

אם הגלגל שהוחלף אינו מתאים לגומחת הגלגל ברצפת תא המטען, יש לאחסן אותו בבטחה בתא המטען או על רצפת תא המטען.

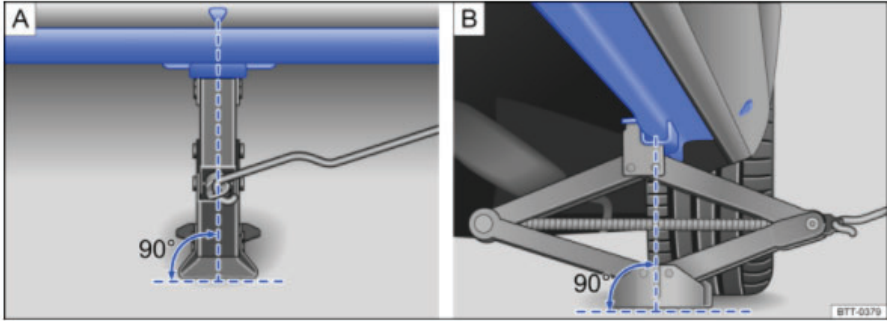
אם הגלגל החלופי אינו זהה ליתר גלגלי הרכב

אם הגלגל החלופי שונה מיתר צמיגי הרכב, יש להשתמש בו רק במקרה כשל ורק לפרקי זמן צרים מאוד.

יש לשים לב:

- אין לנהוג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
 - יש להימנע מתאוצה חזקה, תמרונים חריפים ונהיגה מהירה.
 - אין להתקין שרשראות שלג על גלגל חלופי זמני.
 - יש לבדוק את לחץ הניפוח בכל צמיגי הרכב בהקדם לאחר התקנת גלגל חלופי או גלגל חלופי זמני.
- לחץ הניפוח בגלגל החלופי דורש בדיקה בכל פעם שיתר צמיגי הרכב נבדקים או לפחות פעם בחודש ולוודא גי לחצי הניפוח בכל צמיגי הרכב, כולל כל סוג של גלגל חלופי, עומדים בהגדרות היצרן כפי שמופיעות במדבקת לחצי הניפוח בצמיגים.

הרמת הרכב עם מגבה (סוג 1)



איור 1. מגבה מספריים מופעל בצידו האחורי-שמאלי של הרכב

יש למקם את המגבה בנקודות העיגון מתחת למרכב אשר ממוקמות מאחורי הסימנים שעל גוף הרכב (איור 1). יש להשתמש בנקודת העיגון הקרובה ביותר לגלגל שיש להחליף.

יש להקפיד על מילוי הוראות בטיחות אלה בעת הרמת הרכב:

1. יש לבחור משטח מוצק ומאוזן הרחק ככל הניתן מן התנועה הסואנת.
2. יש לוודא כי גלגלי ההגה מכוונים ישר קדימה.
3. יש להפסיק לחלוטין את פעולת המנוע.
4. יש לשלב הילוך ראשון או אחורי בתיבת הילוכים ידנית.
5. בתיבת DGS אוטומטית יש להעביר את בורר ההילוכים למצב P.
6. יש להפעיל את בלם החניה.
7. יש לאבטח את הגלגל אשר נמצא בצידו השני- הפוך של הרכב. כלומר אם יש להרים את הגלגל הימני אחורי, יש לאבטח את הגלגל השמאלי קדמי.
8. בעת גריה: יש לשחרר את הנגרר מן הרכב ולהחנות אותו בבטחה ובהתאם לדרישות החוק.
9. יש לשחרר את ברגי הגלגל.
10. יש להכניס את הידית לפתח הייעודי במגבה.

1. יש למצוא את נקודת העיגון הקרובה ביותר לגלגל המוחלף.
2. יש לפתוח את המגבה עד שיתאים תחת נקודת העיגון.
3. יש לוודא כי בסיס המגבה ניצב על משטח מאוזן ובמגע מלא עם הקרע, ישירות מתחת לנקודת העיגון.
4. יש למקם את המגבה ולהמשיך בפתיחה עד למגע עם נקודת העיגון לראש המגבה.
5. יש להמשיך בפתיחת המגבה עד שהגלגל הדורש החלפה יתרומם מעט מהקרקע.

בדיקה לאחר 10 דקות נהיגה

- יש להחנות את הרכב בבטחה על מפלס מאוזן.
- יש לחבר את צינור הניפוח (איור 2 5) ולבדוק את לחץ הניפוח באמצעות צג לחץ הניפוח.

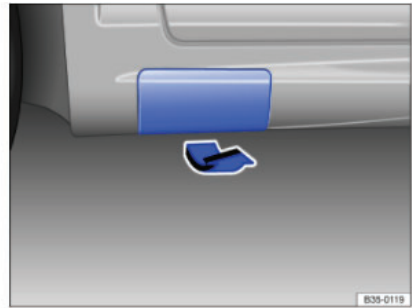
1.3 באר (PSI 19) ומטה:

- אין להמשיך בנסיעה! הצמיג לא נאטם כראוי. יש לפנות למרכז שירות בדחיפות.

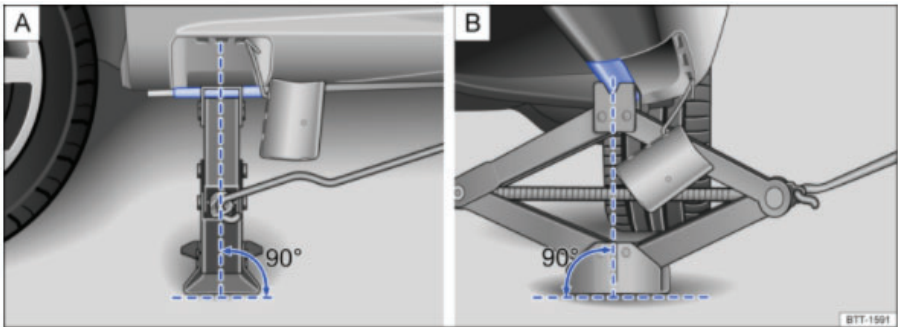
1.4 באר ומעלה:

- יש לכוון את לחץ הניפוח ללחץ הנכון.
- יש להמשיך בנסיעה אל מרכז שירות מוסמך. אין לעבור מהירות מרבית של 80 קמ"ש.
- יש להחליף את הצמיג אשר נפגע בהקדם.

הרמת הרכב במגבה



איור 1. שליפת הכיסוי



איור 2. מגבה מופעל בצידו האחורי-שמאלי של הרכב

יש להשתמש במגבה רק בנקודות ההרמה ורק כאשר הכיסוי נשלף (איור 1). יש להשתמש במגבה בנקודות העיגון היעודיות בלבד.

יש להקפיד על מילוי הוראות בטיחות אלה בעת הרמת הרכב:

1. יש לבחור משטח מוצק ומאוזן הרחק ככל הניתן מן התנועה הסואנת.
2. יש לוודא כי גלגלי ההגה מכוונים ישר קדימה.
3. יש להפסיק לחלוטין את פעולת המנוע.
4. יש לשלב הילוך ראשון או אחורי בתיבת הילוכים ידנית.
5. בתיבת DGS אוטומטית יש להעביר את בורר ההילוכים למצב P.
6. יש להפעיל את בלם החניה.

7. יש לאבטח את הגלגל אשר נמצא בצידו השני- הפוך של הרכב. כלומר אם יש להרים את הגלגל הימני אחורי, יש לאבטח את הגלגל השמאלי קדמי.
8. בעת גרירה: יש לשחרר את הנגרר מן הרכב ולהחנות אותו בבטחה ובהתאם לדרישות החוק.
9. יש לשחרר את ברגי הגלגל.

החלפת גלגל



איור 1. החלפת גלגל. הסרת ברגי גלגל באמצעות מפתח גלגל

הסרת גלגל

- יש לפעול לפי ההוראות.
- יש לשחרר את ברגי הגלגל.
- יש להרים את הרכב באמצעות המגבה.
- יש לשחרר את ברגי הגלגל לחלוטין באמצעות קצהו המשושה של המברג ולמקם אותם על משטח נקי.
- יש להסיר את הגלגל.

התקנת גלגל חלופי או גלגל חלופי זמני

- יש לשים לב לכיוון סיבוב הגלגל
- יש למקם את הגלגל במקומו
- יש להבריג את בורג הגלגל למניעת גניבה למקומו הייעודי באמצעות המתאם ולסובב עם כיוון השעון ולהדק מעט
- יש להבריג את ברגי הגלגל בכיוון השעון ולהדקם מעט
- יש להוריד את הרכב לאט ובזהירות באמצעות המגבה
- יש להשתמש במפתח הגלגלים כדי להדק את כל ברגי הגלגל היטב עם כיוון השעון. יש להדק את הברגים בתבנית נגדית.
- יש להתקין את הכיסוי, צלחת הנוי או כל אביזר אחר.

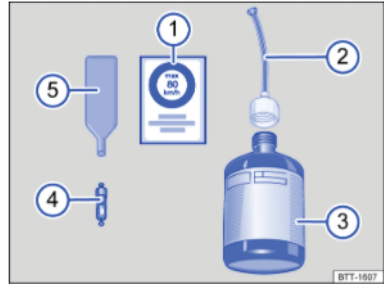
לאחר החלפת גלגל

- יש לנקות את הכלים ולמקמם בחזרה במנשא בתא המטען
- יש לאחסן את הגלגל שהוחלף באופן בטוח בתא המטען
- יש לבדוק מיידית את מומנט ההידוק של ברגי הגלגל
- יש להחליף בהקדם את הגלגל/צמיג שניזוק

תכולת ערכת תיקון

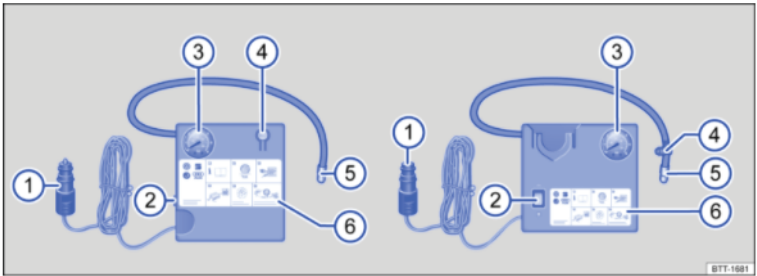
ערכת התיקון כוללת:

1. מדבקה הכוללת את המהירות המרבית המותרת "80 קמ"ש מקסי"
2. חומר איטום צמיגים ופקק
3. בקבוק חומר מילוי צמיגים
4. שסתום ניפוח נוסף
5. שולף כיסוי שסתום ניפוח



איור 1. אילוסטרציה: מרכיבי ערכת תיקון

ערכת התיקון ממוקמת תחת כיסוי רצפת תא המטען



איור 2. אילוסטרציה: מדחס ערכת תיקון

המדחס בערכה כולל רכיבים אלה:

1. שקע 12 וולט
2. מתג ON.OFF
3. צג לחץ ניפוח
4. בורג שחרור אוויר
5. צינור ניפוח
6. מדחס אוויר

בחלקו התחתון של שולף כיסוי שסתום הניפוח קיים חריץ (איור 1 5) המיועד לליבת השסתום המשמש לשליפת ליבת השסתום והברגתה בחזרה אל השסתום. הדבר תקף גם לגבי שסתום הניפוח הנוסף.

מדחס האוויר מערכת התיקון ניתן להפעלה משקע 12 וולט גם כאשר נתון הצריכה המצוין על המדחס גבוה מהספק שקע ה-12 וולט.

איטום וניפוח צמיגים

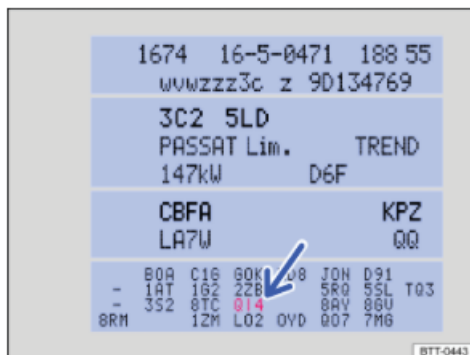
איטום צמיג

- יש לפתוח את מכסה פיית הניפוח.
- יש להשתמש בשולף ליבת השסתום (איור 1 5) כדי לשלוף את ליבת השסתום. יש למקם את ליבת השסתום על משטח נקי.
- יש לנער את מיכל נוזל האיטום (איור 1 3) היטב מספר פעמים.
- יש להבריג את צינור מילוי נוזל האיטום (איור 1 2) היטב לפיית בקבוק חומר האיטום עם כיוון השעון. חותם הבקבוק ינוקב בתהליך.
- יש להסיר את פקק צינור המילוי (איור 1 2) ולמקם את החלק הפתוח במלואו על שסתום הניפוח של הגלגל.
- יש להחזיק את הבקבוק הפוך ולאפשר לכל תוכנו להיכנס לצמיג.
- יש להסיר את הבקבוק הריק מן השסתום.
- יש להשתמש בשולף ליבת השסתום (איור 1 5) כדי להבריג את ליבת השסתום בחזרה.

ניפוח צמיג

- יש להבריג את צינור הניפוח (איור 2 5) של מדחס האוויר ישירות לפיית הניפוח.
- יש לוודא כי בורג הניקוז (איור 2 4) סגור כהלכה.
- יש להתניע את הרכב ולאפשר למנוע לפעול מספר דקות.
- יש להכניס את שקע ה-1 וולט (איור 1 2) לאחד משקעי ה-12 וולט של הרכב.
- יש להשתמש במתג ON/OFF (איור 2 2) כדי להפעיל את המדחס.
- יש לאפשר למדחס לפעול עד שלחץ הניפוח בצמיג יגיע ל 2.0-2.5 באר (PSI 29-36).
זמן פעולה מקסימלי של המדחס: 8 דקות.
- יש להפסיק את פעולת המדחס.
- אם לא ניתן להגיע ללחץ הניפוח הרצוי יש לשחרר את צינור הניפוח מן השסתום.
- יש לנסוע ברכב כ 10 מטרים לפניים או לאחור כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג.
- יש להבריג את צינור הניפוח היטב אל שסתום הניפוח של הצמיג ולנפח את הצמיג שוב.
- אם לא ניתן להגיע ללחץ הניפוח הרצוי, הצמיג ניזוק קשות ואינו ניתן לתיקון באמצעות הערכה. אין להמשיך בנסיעה, יש לפנות למרכז שירות.
- יש לנתק את המדחס ולשחרר את צינור הניפוח מפיית הניפוח.
- אין לנהוג ברכב במהירות גבוהה מ 80 קמ"ש לאחר תיקון גלגל אשר בוצע כהלכה באמצעות ערכת הניפוח.

טיפול קבוע או טיפול גמיש



איור 1. מדבקת מידע עם מספר PR לטיפול רלוונטי

סוגי הטיפולים והבדיקות משתנים בהתאם להוראות ביצוע החלפת שמן או בדיקה. תציגת זמני הטיפול בצג שבלוח המחוונים משמשת גם לתזכורת למועד הטיפול הבא

רכב זה יקבל תכנית טיפולים קבועים או טיפולים גמישים להחלפות שמן בהתאם לרמת הגימור, שוק היעד ותנאי הנסיעה

כיצד אדע איזה טיפול דרוש לרכבי?

לפי מספר ה PR המופיע במדבקת המידע (איור 1 חץ)

לפי טבלה זו:

מועד	סוג טיפול	מספר PR	טיפול
מדי 5,000 קמ או שנה	קבוע	Q1	החלפת שמן
מדי 7,500 קמ או שנה	קבוע	Q2	החלפת שמן
מדי 10,000 קמ או שנה	קבוע	Q3	החלפת שמן
מדי 15,000 קמ או שנה	קבוע	Q4	החלפת שמן
בהתאם לצג הטיפולים	גמיש	Q16	החלפת שמן
בהתאם לצג הטיפולים	בהתאם לצג הטיפולים	בהתאם לצג הטיפולים	בדיקה

- יש לוודא כי מפרט שמן המנוע עונה על דרישות היצרן.

